

UNIDAD 212 TEZIUTLÁN

**“Taller Didáctico de lengua materna para favorecer la identidad cultural
en el Nivel Secundaria”**

Taller didáctico

PROYECTO DE INTERVENCIÓN E INNOVACIÓN

Que para obtener el título de:

Licenciada en Intervención Educativa

Presenta:

Adriana Reyes Méndez

Teziutlán, Pue; junio de 2021.



Secretaría
de Educación
Gobierno de Puebla

**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**



UNIDAD 212 TEZIUTLÁN

**“Taller didáctico de lengua materna para favorecer la identidad cultural
en el Nivel Secundaria”**

PROYECTO DE INTERVENCIÓN E INNOVACIÓN

Que para obtener el título de:

Licenciada en Intervención Educativa

Presenta:

Adriana Reyes Méndez

Tutor:

Patricio Eusebio Casiano

Teziutlán, Pue; junio de 2021.



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE PUEBLA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 TEZIUTLÁN

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

U-UPN-212-2021.

Teziutlán, Pue., 15 de Junio de 2021.

C.
Adriana Reyes Méndez
Presente.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titulación, alternativa:

Proyecto de Intervención e Innovación

Titulado:

"Taller didáctico de lengua materna para favorecer la identidad cultural en el Nivel Secundaria"

Presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar un ejemplar y cinco cd's rotulado en formato PDF como parte de su expediente al solicitar el examen.



Atentamente
"Educar para Transformar"

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 TEZIUTLÁN

Nestor Constantino Marín Alarcón
Presidente de la Comisión

ECMA/scc*

DEDICATORIA

Dedico este Proyecto de Intervención con mucho amor a mis abuelos María Antonia Bautista Nestor y Manuel Méndez Felipe que están desde el cielo observando este esfuerzo que les debo, gracias por haber estado conmigo cuando más los necesite.

Dedicatoria a mis padres y hermanas por haberme forjado como la persona que soy en la actualidad; muchos de mis logros se los debo a ellos, entre los que se incluye el presente proyecto. Me formaron con reglas y con algunas libertades, pero al final de todo me brindaron la ayuda incondicional y me motivaron constantemente para alcanzar mis anhelos.

*Dedicatoria dirigida a todas las maestras y los maestros que estuvieron durante el proceso de la Licenciatura, en especial al maestro Patricio Eusebio Casiano quien estuvo gran parte de su tiempo con nosotros y lograr esta segunda generación Intercultural.
Sin el esfuerzo y dedicación esto no sería posible.*

¡A TODOS USTEDES, MUCHAS GRACIAS!

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

CONTEXTUALIZACIÓN DEL CAMPO FORMATIVO

1.1 El diagnóstico, punto de partida en la Intervención Educativa.....	12
1.2 Contexto externo e interno.....	21
1.3 El problema derivado del diagnóstico y el enfoque formativo de la Intervención Educativa Intercultural.....	32

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 La educación intercultural en México.....	36
2.2 La Intervención Educativa en el campo de la Educación Intercultural.....	41
2.3 El problema como eje central de la intervención.....	45
2.4 Fundamento teórico de la estrategia de intervención.....	49
2.4.1 Teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas de Lev Vigotsky.....	50
2.4.2 Parámetros curriculares de la asignatura de lengua Indígena, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.....	52
2.4.3 El proyecto de Patricia Frola.....	54
2.5 La evaluación en el campo de la intervención.....	56

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1 Enfoque de la investigación.....	62
3.2 Diseño de la investigación.....	68
3.3 Recolección de datos.....	72

CAPÍTULO IV

PROYECTO DE INTERVENCIÓN

4.1 Fundamentación del proyecto.....	76
4.2 Aula lingüística.....	79
4.3 Estrategia de evaluación.....	85
4.4 BALANCE GENERAL.....	88
4.5 RETOS Y PERSPECTIVAS.....	90

CONCLUSIÓN

BIBLIOGRAFÍA

APÉNDICES

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

La existencia de las lenguas maternas alrededor del mundo, forman parte de la cultura que caracteriza a las personas en la construcción de sus identidades, pero con el pasar de los años estos se han ido extinguiendo abruptamente y no precisamente por causas naturales. El problema radica en el desconocimiento de la gramática, el sonido, las formas de pensar, las nuevas creencias y en las construcciones sociales que llegan a un punto de denegar la cultura que en un momento los llevo a identificar como personas pertenecientes a una sociedad; pero esto no es todo, la desaparición de los grupos minoritarios son un consecuente más de la extinción y en otros casos en la desaparición de las lenguas.

Recordar que la educación intercultural se comenzó a introducir a partir de la Reforma de Educación Preescolar en 2004, seguida por la Reforma de Educación Secundaria (RES) en 2006, y la Reforma de Educación Primaria, en 2009. De esta manera, la EI designa la formación de todo ciudadano en el conocimiento, la comprensión y el respeto de las diversas culturas de la sociedad actual. El encuentro con la diversidad cultural resulta cada vez más una parte de la vida cotidiana, y la tarea de la educación en el marco de estas experiencias se encuentra en la enseñanza de competencias interculturales. Mencionar que la interculturalidad en la educación de México está determinada por su contexto socio-histórico. En una breve revisión del concepto dentro del campo educativo mexicano, se hace una reflexión acerca del manejo de la interculturalidad como un tema en el contexto de la educación indígena.

El presente proyecto de intervención se centra en el problema de desaparición de la lengua materna Náhuatl en alumnos de la escuela Secundaria Técnica Número 123 de la Junta Auxiliar de San Sebastián Teziutlán, Puebla, que ya no lo practican limitando el lazo que

existe entre la cultura, la historia y sobre todo en la formación de la identidad. A raíz de ello se producen cuestionamientos como: ¿Por qué cada día muere la lengua materna?, ¿Qué instrumentos son viables para recolectar información?, ¿Cuáles son las posibles causas de la pérdida Náhuatl?. Estos cuestionamientos permitieron plantear la pregunta guía ¿Cómo favorecer la enseñanza de la lengua materna Náhuatl en los alumnos de la escuela secundaria técnica número 123 de la localidad de San Sebastián Sección 3, para fortalecer su identidad cultural?

El vínculo de comunicación es una estrecha manera de expresión aportando y adquiriendo conocimientos, es por ello la importancia de rescatar el Náhuatl para seguir con la construcción cultural, retomando conocimientos de aquellos que conocen para potencializar su desarrollo en el ámbito educativo. Para esto, el rol del interventor educativo con enfoque intercultural tiene la tarea de sobrellevar la situación con los agentes sociales a intervenir para la búsqueda de una solución a la problemática aplicando estrategias viables a la situación. De esta manera se plantea el siguiente objetivo: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.

El presente trabajo se organiza en cuatro capítulos. En el capítulo I. Contextualización del enfoque formativo se da a conocer el ámbito de oportunidad donde se describen los diagnósticos existentes desarrollando el elegido, siendo este el diagnóstico Sociocultural de Ezequiel Ander Egg donde se muestran todas las fases que lo componen. También se menciona el contexto externo e interno considerando los aspectos social, cultural, económico y educativo para llegar a la descripción de la escuela Secundaria Técnica Número 123. Y,

por último, está el problema derivado del diagnóstico y su ámbito de oportunidad en el cual se describe con especificidad a la población objeto de estudio.

Por otro lado, en el Capítulo II. Marco teórico se describe a la educación Intercultural en México sobre los antecedentes contextualizando y generalizando las modalidades, los objetivos y las normativas que tiene. De esta manera, se toma en cuenta el rol que tiene el interventor educativo en el campo en que se ubica desarrollando las características que tiene en su ámbito de oportunidad. Llegando así a la elaboración de las teorías que construyen el objeto de estudio vinculado a los planes y programas, la teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas de Lev Vigotsky, la teoría pedagógica de la UNESCO en los parámetros curriculares de la asignatura de lengua indígena y la teoría de proyecto de Patricia Frola.

El capítulo III. Marco metodológico describe como se identificó la problemática; desarrolla la metodología utilizada, que en este caso es la cualitativa propuesta por Gregorio Rodríguez que considera cuatro fases para su elaboración: la fase de la preparatoria, fase del trabajo de campo, fase analítica y la fase informativa. Se describe también el diseño de la investigación vinculándolo con la práctica y describiéndolo, este caso se utilizó la investigación documental, investigación de campo e investigación descriptiva, todo esto con la ayuda de las técnicas de investigación como son la entrevista, la observación y los registros anecdóticos.

Finalmente, en el capítulo IV. Proyectos de intervención se fundamenta la destreza en la elaboración de un plan de estrategias mediante un taller didáctico que lleva por nombre “Aula Lingüística”. Se desarrollan actividades enfocadas al rescate de la lengua materna Náhuatl que consisten en la búsqueda de información para dar respuesta a algunos cuestionamientos y descubrir nuevas palabras por cuenta propia, esto ayudará a la

elaboración de diversas actividades que les será útil para jugarlo y aprender más sobre ello. Otro aspecto importante a mencionar son las fortalezas que se presentaron durante el desarrollo del proyecto, como, por ejemplo, tener el conocimiento del objeto de investigación, poder hablar la lengua Náhuatl y además, conocer la cultura existente; las debilidades que se presentaron, en primer lugar fue la pandemia de la COVID-19 impidiendo la aplicación permanente de la intervención, y en segundo lugar fue la dificultad de encontrar regencias bibliográficas que hablen específicamente de lenguas maternas.

CAPÍTULO

I

CONTEXTUALIZACIÓN DEL CAMPO FORMATIVO

Hacer una investigación en el ámbito educativo permite detectar situaciones que estén afectando el buen funcionamiento de una escuela. Es por ello que el diagnóstico tiene como punto de partida una problemática en busca de posibles soluciones a través de la planificación, esto considerando del ámbito en el que se encuentre. Aplicar una intervención con enfoque intercultural toma en cuenta el contexto que los rodea; los valores que tienen y las creencias que los identifica como grupo social de dicho entorno. Entonces, la educación intercultural se basa en el respeto y valoración de la diversidad cultural para lograr la igualdad de oportunidades, la superación del racismo, la comunicación y las competencias interculturales. El presente capítulo se identifica en el campo de formación, contextualizando y desarrollándose con el diagnóstico sociocultural, presentando el contexto interno, externo y la población atendida respectivamente.

1.1 El diagnóstico, punto de partida en la Intervención Educativa

Utilizar el diagnóstico como estudio de la realidad para ubicar problemas, establecer causas, plantear objetivos y tener un acercamiento al conocimiento de esas realidades objeto de análisis, necesariamente se debe de tener cuatro productos básicos presentes a partir de la elaboración del diagnóstico: establecimiento de necesidades, elaboración de un inventario de recursos, definición de alternativas y adopción de la alternativa más factible que servirá de base para la formulación del proyecto. La dificultad se encuentra en llegar a una verdadera comprensión de la realidad y de práctica social transformadora que se intenta llevar a cabo. Un buen diagnóstico exigirá constatar las contradicciones existentes y el nivel de coherencia entre contexto, la práctica, los objetivos y el proyecto de sociedad a la que se apunta.

Para Espinoza (1993, pag. 73), el diagnóstico será verdaderamente enriquecedor en la medida en que haya alcanzado una dosis suficiente de realismo, pues en ella ubica los principales problemas, desempeñar sus causas de fondo y ofrecer vías de acción para irlos resolviendo. Sin dejar de mencionar también que constituye una de las herramientas teórico-metodológicas más importantes para acercarse al conocimiento de la realidad objeto de estudio, pues previo a la formulación de un proyecto, es el reconocimiento que se realiza en el terreno mismo donde se proyecta ejecutar una acción determinada, de los síntomas o signos reales y concretos de una situación problemática.

De esta manera, el diagnóstico es un estudio que se lleva a cabo en cualquier ámbito que necesite de atención para mejorar situaciones que impiden el buen trabajo y desarrollo de la empresa, institución, fábrica, etcétera, y mejorar la calidad de la misma. Este, enfocado específicamente en el ámbito educativo, es un análisis que permite conocer y prever situaciones y problemas que afectan a las personas beneficiarias, siendo estos los que conforman la escuela: estudiantes, maestros, madres y padres de familia, así como el personal administrativo y de servicio; permitiendo identificar las fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas del ámbito escolar, comunitario, administrativo y organizativo para el progreso continuo del proceso educativo y de las condiciones, ya sean estas internas o externas.

El diagnóstico educativo se centra especialmente en la delimitación de sus propios cometidos y finalidades, cabe entender que es una actividad descriptiva que incluye procesos de decisión dirigidos a la intervención como una fase o momento de la estructura básica de procedimiento, es impredecible de investigación en que se describen y explican problemas, con el fin de comprenderlos. Esto significa que tiene como punto de partida un problema y

busca posibles soluciones a través de la planificación de actividades y estrategias con el propósito de tener en claro que es lo que se va a hacer, como se va a hacer, cuáles son las posibilidades y limitaciones de la problemática y quienes serán los participantes y beneficiarios de dicha intervención que se realizara en la zona seleccionada de acuerdo a la problemática que mayor necesidad de atención requiera.

Este sigue una metodología rigurosa y sistemática que la convierte en una actividad científico-profesional, siendo un proceso temporal de acciones sucesivas, estructuradas e interrelacionadas que, mediante la aplicación de técnicas, permite el conocimiento, desde una consideración global y contextualizada, de o de los sujetos que la aprenden, y cuyo objetivo final es sugerir pautas perfectivas que impliquen la adecuación del proceso de enseñanza-aprendizaje. Es por ello que existen diferentes tipos de diagnósticos enfocados a temas especiales de acuerdo al ámbito insertado. Tal vez algunas pautas serán similares al del otro, pero eso no quiere decir que es el mismo, sino que cada una tiene su función correspondiente de acuerdo al ámbito en el que se desarrollará.

De acuerdo a lo anterior, existen diversos tipos de diagnóstico que pueden apoyar al estudio de una comunidad educativa. Se encuentra el diagnóstico psicopedagógico encargado de analizar la situación del alumno con dificultades en el marco de la escuela y del aula, para proporcionar a los maestros orientaciones e instrumentos que permitan modificar el conflicto manifestado dentro de la escuela mediante el análisis y la valoración que realiza el psicólogo con la ayuda del maestro, haciendo partícipes a los padres, la escuela y la sociedad. Este estudio se debe a que el diagnóstico no solo se enfoca especialmente en el alumno, sino que también en la escuela y la sociedad. De esta forma, los resultados obtenidos en los diferentes

ámbitos en que el alumno se desarrolla, dará un resultado específico a su comportamiento dentro de la escuela (Bassedas, 1987, p. 75).

Otro tipo de análisis es el de trabajo popular o mejor conocido como diagnóstico participativo, que según Alfredo Astorga y Bart Van Bijil (1991), trabajan en mejorar la condición de vida de todos y cada uno de sus miembros tratando de conocer, de forma sistemática, la situación actual e inicial, los escenarios, límites y las relaciones políticas, ideológicas y económicas para una innovación y un cambio social con la ayuda de hipótesis de la situación futura para no mediar acciones que modifiquen la situación actual. Determinan la organización popular dentro de un proceso más amplio y completo y lo denominan el ciclo de trabajo puntualizando en el diagnóstico, la planificación, la ejecución, la evaluación y la sistematización como etapas fundamentales que lo integran y que necesariamente llevan a un estudio más real de las problemáticas existentes.

Por último, se encuentra el diagnóstico de la animación sociocultural propuesto por Ezequiel Ander Egg (1989), que estudia y programa actividades socioculturales que consisten en recoger y sistematizar datos e información pertinente, con el propósito de preparar un conjunto de decisiones dirigidas al logro de ciertos objetivos por medios preferibles. El diagnóstico sociocultural, se elabora a partir de los datos y la información recogida en la fase de estudio-investigación para la sistematización de los datos sobre la situación-problema que determina la realidad y prever como se va a actuar, como se llegó a ella y cuáles son las tendencias.

Realizar un diagnóstico de la situación sociocultural no significa que se han de estudiar todas las cuestiones sociales que conciernen a una determinada situación-problema, ni todos los aspectos de la cultura en su dimensión material y en su dimensión

espiritual/simbólica, sino que hay que estudiar la situación de la realidad sobre la que se va a actuar, con el fin de diagnosticar necesidades y problemas a efectos de aplicar esos conocimientos en la programación y realización de las mismas. Para ello, se debe de tener en cuenta dos aspectos importantes, la primera es el estudio de tanto cuanto se necesite para la elaboración, y la segunda es la contextualización del diagnóstico, dentro de la totalidad social a la que se da la situación-problema motivo de estudio.

El diagnóstico sociocultural toma en cuenta seis fases principales para el estudio-investigación. En primer lugar, está la referencia a la situación global en la que se enmarcan las actividades socioculturales, que consiste en saber del porque se realiza el estudio, saber los hechos, problemas y necesidades, estos no se deben de tomar de manera aislada, sino contextualizados en la totalidad social de la que forma parte. Ninguna situación sociocultural se da en el vacío; para comprenderla hay que estudiarla con todos los vínculos, relaciones y mediaciones que tiene con la totalidad social de la que forma parte. Para una acción sociocultural eficaz, es imprescindible disponer de una información lo más completa posible de la situación que registra la sociedad en la que se va a realizar esa acción, con especial referencia a los programas que se tiene el propósito de llevar a cabo.

Después de saber el porqué de la investigación, es necesario establecer aspectos como la información demográfica, considerando todo lo relacionado con el área geográfica en el que se ubica la problemática; los factores económicos desde los ingresos hasta las pérdidas; factores sociales, como lo educativo, sanitario, el nivel habitacional, niveles de información, entre otros, los aspectos psicológicos y los factores políticos que inciden de manera más directa en la situación sociocultural. Esto para hacer referencia al alcance que debe de tener

el estudio a fin de disponer la información necesaria para contextualizar el tema específico del diagnóstico.

En segundo plano se encuentra la caracterización de la situación cultural propiamente dicha, no sin antes mencionar que es un concepto abstracto y difícil de definir, es por ello que solo se puede inferir por indicadores de lo más relevante; como, por ejemplo, la vida cultural, que considera todo lo relacionado con la cultura, como los gustos, las preferencias, las manifestaciones y reconocer los grupos así como colectividades; se encuentra también el potencial cultural, que toma en cuenta el recuento de organizaciones e instituciones que promueven actividades culturales, la disponibilidad financiera así como los recursos disponibles y la infraestructura; y por último se encuentra los modos y estilos de vida, este considera los patrones, valores y procesos culturales más dominantes. Las pautas o indicaciones que se presentan para realizar el estudio de la situación global y la caracterización de la situación cultural, no son exhaustivas.

En el caso del estudio de las necesidades culturales, que corresponde al tercer paso; considera la extensión en la que se realizara dicho proyecto cultural, que puede ser un grupo, una organización, un barrio, un municipio, zona o religión. Para realizar este estudio se debe de tener bien en claro que son las necesidades culturales. Pero primero, es necesario definir que es una necesidad, y se entiende por necesidad el estado de un individuo en relación con lo que es necesario o simplemente útil para su desarrollo. Ahora bien, establecer qué es necesario y qué es útil, supone criterios conforme a los cuales se evalúa lo que es bueno, válido, hermoso, necesario, útil; y lo que es malo, feo, innecesario, inútil o simplemente lo que es indiferente.

Entonces las necesidades culturales son todas aquellas que se relacionan con los procesos de autorrealización y de expresión creativa (Ander Egg 1982, pag. 152). Se nutren,

principalmente, de las actividades que favorecen la adquisición de conocimientos y el desarrollo del uso crítico e ilustrado de la razón de las que permiten el acceso a determinados bienes, de las que favorecen la expresión, constituyendo, a su vez, formas de iniciación o de desarrollo de los lenguajes creativos; de las manifestaciones lúdicas y de la creación de ámbitos de encuentro y comunicación que favorecen la vida asociativa. Todo ello, se debe de tener en cuenta para el estudio de lo que se denomina necesidad cultural, que es tan difícil de delimitar y casi inasible como noción.

La necesidad cultural no es un dato que está ahí y que hay que recoger, sino que es una noción relativa, condicionada por la propia ideología, por observaciones personales y por impresiones frecuentemente subjetivas. Entonces, de acuerdo a lo anterior, es un estudio sobre las necesidades culturales el cual se debe de saber que es una necesidad cultural, quien lo establece y con qué criterios, si son niños, adolescentes y/o jóvenes, adultos, tercera edad, obreros, empleados, estudiantes, entre otros, y conocer las necesidades que cada uno tiene. En pocas palabras, las necesidades culturales son todas aquellas que se relacionan con los procesos de autorrealización y de expresión creativa, que son tan difíciles de limitar y casi incomprensible como noción (Ander Egg, 1987, p. 14).

De acuerdo a los ámbitos operativos, están tres principales en los que se puede promover y desarrollar programas de animación sociocultural y, en consecuencia, se deben de realizar estudios de necesidades culturales. Estos son un grupo, una organización o institución y una zona o área territorial. En la primera se refiere a que se puede llevar a cabo simultáneamente con el estudio de la demanda cultural y, a partir de ahí, establecer la jerarquización de los problemas y el inventario de los recursos. El segundo hace referencia a organizaciones gubernamentales o no gubernamentales, importando solamente la realización

de actividades culturales destinados para los miembros que la integran; y, el último, que es la zona o área territorial, es un estudio más complicado debido a la dispersión geográfica y a la heterogeneidad del conjunto a estudiar.

En el cuarto paso se encuentra el estudio de la demanda cultural que también toma en cuenta los ámbitos de grupo, institución o zona. Esta fase considera todo lo referente a gustos y preferencias expresados por la gente; es por ello que debe de existir una demanda que lo que se ofrece. Es evidente que existen diferentes niveles y clases de demanda cultural, cada una de las cuales requiere tratamientos distintos. Existen, asimismo, sectores que suelen ser además bastante amplios, en los cuales la demanda cultural es prácticamente nula. Son precisamente estos sectores los que revisten particular interés para los programas de animación sociocultural que, por su índole, pretenden animar lo que no está animado.

Determinar el estudio de la demanda cultural considera tener en cuenta las distintas categorías de usuarios culturales, como son los usuarios habituales, usuarios potenciales y los no usuarios. Los primeros hacen referencia a las mayores preocupaciones que tiene la gente, el segundo a la distinción de la población y la tercera designa el no público de las actividades culturales, es decir, a los que nunca asisten a las prácticas que se realizan. Es por ello la importancia tomar nota de la demanda cultural que la población tiene, pues los campesinos, trabajadores de la industria, maestros, profesionales, estudiantes, niños, adolescentes, jóvenes, adultos y ancianos, no pueden ser siempre destinatarios o participantes de las mismas actividades socioculturales concebidas y puestas en práctica de la misma manera, puesto que sus focos o centros de interés son diferentes.

La jerarquización de necesidades y problemas plantea el listado según sea la relevancia de cada una de ellas. No todo tiene igual importancia, ni todo puede realizarse

simultáneamente, tampoco tiene igual efecto multiplicador. La quinta fase del diagnóstico considera dos criterios: la primera es ideológico-político, y el segundo criterio es técnico-operativo. En la práctica ambos están entrelazados, porque todo criterio ideológico-político debe tender o traducirse en formas operativas que conduzcan a su realización, y porque todo criterio técnico depende de un marco referencial más amplio. Una vez realizada la jerarquización, se debe de escoger cual es la más relevante, para ello existen diferentes tipos de prioridad, por ejemplo, las carencias, las repercusiones sociales, las necesidades, etcétera. La clasificación de necesidades se hace a efectos de establecer prioridades en la fase de programación.

La última fase del diagnóstico es el inventario de recursos, pues sin esta consideración, el proyecto podría fracasar. Como es aceptado de una manera bastante generalizada, hay que distinguir cuatro tipos de recursos que, para la realización de un programa de animación, serían los materiales, ya sea la infraestructura, el equipamiento y/o utillaje profesional; todo lo relacionado a lo financiero, como fuentes de financiamiento, disponibilidades financieras y modalidades de uso; lo técnico, que comprende las técnicas socio-pedagógicas como los procedimientos técnicos operativos; y por último, están los recursos humanos, que es la cantidad y cuantificación de personal disponible, para realizar el programa.

Sin lugar a dudas este tipo de diagnóstico permite identificar las necesidades y problemáticas que requieren de atención dentro de la investigación, es por ello que considerar la lengua náhuatl en la animación sociocultural, es una forma directa de trabajar con actividades propias del diagnóstico. El trabajo que se realizará dentro de la intervención es el fomento y uso de la lengua dentro de la escuela secundaria Técnica número 123; considerado que es un ámbito operativo institucional en la que se llevara a cabo la animación

sociocultural con los alumnos de los diferentes grados para rescatar la lengua materna, que previo a una aplicación de un instrumento de diagnóstico, da cuenta que no todos los alumnos lo saben hablar (ver apéndice A).

1.2 Contexto externo e interno

El análisis del contexto es fundamental para una investigación, pues en ella es posible detectar alguna situación que no permite el buen funcionamiento de desarrollo de una sociedad, es por ello que, al realizar alguna investigación, siempre se parte del contexto externo, que es todo lo que rodea el lugar de investigación, el cual toma en cuenta la población, los medios de trabajos, el transporte y la cultura, que permiten visibilizar que problemas existen y que emergen en la sociedad, llegando a afectar el contexto interno mediante la organización de la población y el bienestar de los mismos. En pocas palabras, es un estudio realizado dentro de un contexto con el fin de detectar alguna posible irregularidad del entorno y que afecta a la población.

Esta investigación se desarrolla en el municipio de Teziutlán, el cual se localiza en la parte noroeste del Estado de Puebla. Según el Instituto Nacional de Estadísticas y Geografía (INEGI, 2010); cuenta con una población de 88'970 personas, de los cuales 42'072 son masculinos y 46'898 son del sexo femenino. Además de la cantidad de personas que conforman el municipio, cuenta con 20 localidades y 5 juntas auxiliares del cual, dentro de las juntas auxiliares existen hablantes de lengua náhuatl, que pocas son las personas que lo practican y que de sus generaciones descendientes ya no hay inculcación, vista de esta manera, solo como una lengua inferior al español, prefiriendo dejarlo al óvido y extinguirlo sin ninguna importancia que ofrezca beneficios. Es por ello que la región está abandonando

la cultura que le pertenece rescatando otras que no le corresponden, como, por ejemplo, los concursos del día de Halloween.

En el centro del lugar se encuentra una casa de cultura, que en ella se realizan varias actividades y eventos, como el encuentro de culturas, que llevan a cabo exhibiciones de artesanías del municipio y sus localidades, así como de lugares vecinos, intercambiando y propiciando información de las diversas acciones que llevan a cabo dentro de cada lugar y de sus culturas respectivas. La casa de cultura es especialmente para la difusión de la cultura, teniendo una página especial que comparte información de temas relacionados a la pintura, la historia de los colonizadores, las danzas existentes y su vestimenta, la música regional y hasta la lengua materna del lugar, el náhuatl. De esta manera, busca el rescate de los ámbitos de historia y riqueza cultural del municipio, así como de los que la conforman.

Para la mayor difusión de las actividades culturales de la región, la casa de cultura es trasladada a la feria municipal, pues como fiesta patronal de la virgen de Asunción, celebrada en agosto y como representante, se colocan puestos de ventas durante 15 días, encontrando una gran diversidad de material artesanal, bebidas medicinales y no medicinales, exhibición de materiales artesanales, pinturas y hasta vestimentas típicas de la región así como de comida típica del lugar, sin dejar de mencionar la muestra cultural de danzas autóctonas para que las familias puedan disfrutar de las diversas actividades y degustar de los alimentos puestos en venta.

Además de la fiesta patronal de la región, lo que representa también a Teziutlán es la gran gama de fábricas textiles que se encuentran dentro del municipio. El 50% de personas que conforma la región son obreros, ubicados dentro de las maquiladoras. La gran parte

económica depende de la fábrica textil, puesto que abundan en la ciudad. Existen 17 naveas que se dedican a la elaboración de prendas de vestir; y categorizándolos. Son 7 que se dedican en la elaboración de pantalones básicos de exportación, y el resto, elaboran diferentes prendas. Cabe mencionar que hay un aproximado de más de 50 talleres pequeños que se dedican a la elaboración de multi-prendas, pues no hay una suma exacta de talleres, debido a que cada mes aumentan de cantidad.

Ofrece todos los servicios para satisfacer las necesidades básicas de la población, es por ello que cuenta con transporte público especial para la comunicación a sus localidades y a estados colindantes. Mencionando algunos de ellos, se encuentran las unidades de diferentes rutas que trasladan a las personas de los lugares que lo conforman, como son los urbanos verdes, la ruta número 1, ruta número 2 y ruta número 3, quienes brindan un servicio bueno a todos los usuarios que los abordan. Se encuentran también los autobuses de línea VIA, ATHA, ADO y TRD, que son los que hacen viajes a distancias más consideradas, como viajes de municipio a municipios vecinos y de estados colindantes. Sin dejar de mencionar la existencia de taxis locales, que también son parte de transporte público, pero algunos de ellos hacen viajes especiales y otros funcionan generalmente, todo depende del concesionario.

Lo que la ciudad ofrece para la población y el buen funcionamiento de los mismos, independientemente del transporte público, son los servicios, tal esta la atención médica. Dentro del sector de salud hay un hospital especial para las personas que no cuentan con algún tipo de seguro. Un hospital especial para los maestros sindicalizados y un hospital especial para las personas que tiene algún tipo de seguro otorgado por las empresas donde trabajan y para alumnos de escuelas públicas. Así como la existencia de servicios públicos,

hay también hospitales y clínicas privadas para público en general. Una parte fundamental del sector salud, es la clínica especializada para las personas con alguna discapacidad neuromusculoesquelética existente en la ciudad.

Otro servicio fundamental es el drenaje, toda la ciudad y barrios cercanos a él, cuentan con drenaje, agua potable y luz eléctrica, siendo estos servicios básicos y de gran necesidad para la población. Agregando aún más dentro de los servicios, hay una gran variedad de tiendas, desde abarrotes hasta tiendas de venta de juguetes. En esta parte de comercio incluye también las verdulerías, las tiendas de calzado, farmacias, venta de carnes frías, así como las papelerías. Cabe mencionar que hay tres plazas que ofrecen diversidad en ventas de artículos y comida corrida, así como la proyección de dos cines.

Con respecto a la educación, existen escuelas que ofrecen la educación desde el nivel básico hasta la educación superior. En todos estos niveles, hay instituciones públicas como privadas; ofreciendo la misma educación, la única diferencia que existen es al iniciar el nivel media superior, el cual ofrecen diferentes especialidades para que los alumnos ingresen según su interés, y de esa manera, les ofrezca más oportunidades de estudiar el nivel superior, llevando consigo conocimientos previos de la materia en selección. Cabe mencionar que hay escuelas formales e informales con duración de tiempo a corto, mediano y largo plazo, todo depende en que institución se estudie.

Esta investigación se centra en el estudio de la junta auxiliar de San Sebastián, ubicada al norte de la ciudad. Cuanta con una población de 489 personas, de cuales 1730 son masculinos y 1759 femeninas (Municipios de Puebla, 1998). Cabe destacar que se utilizó la

investigación documental para poder reflejar todos los datos anteriormente mencionados para ser corroborados por alguna persona externa en el momento en que lo requiera.

Los límites de esta junta auxiliar son: Mexcalcuahutla, San Juan Acateno y San Diego, además de tener colindancia con el municipio de Chignahutla. Considerar que la comunidad tiene características propias, como, por ejemplo, cuenta con nacimientos para captar el agua y así poder llevarlo hasta las viviendas. Otro ejemplo es de las danzas autóctonas propias de la comunidad, que son un total de tres danzas distintos. Mencionando otra característica y que parece importante, es la existencia de algunas personas bilingües que aún conservan su lengua materna, propia del lugar y que en estos tiempos ya no es muy común escuchar hablarlo entre la población más joven. Por otro lado, la lengua ha tomado un enfoque diferente en la actualidad, la población muestra desinterés en aprenderlo, y una debilidad que se presenta en esta perspectiva, es que en las escuelas no es considerada como una materia para su fomento.

El principal atractivo de la comunidad, es la iglesia, que tiene mucha importancia dentro de la población. En ella se concentra la mayoría de las personas para rendirle tributo al Dios en el que creen, siendo las personas que pertenecen al catolicismo. Algunos otros pertenecen a otras religiones, como la religión del evangelio, que cuentan con 4 capillas, todas dentro de la junta auxiliar o la religión espiritista, no es tan sonado como el católico. Las personas que creen en el catolicismo, demuestran su fe con la realización de fiestas para imágenes, llevando música de viento, velas especiales para el santo o virgen, misa especial en donde se concentra mucha gente para estar presentes en la celebración, así como estar de fiesta durante dos días, ofreciendo una bebida típica en la noche del primer día acompañado de juegos pirotécnicos y de una comida realizada en el segundo día para todos los asistentes.

Mencionar que San Sebastián se divide en tres secciones: sección primera, sección segunda y sección tercera. Cada una de las secciones cuenta con su respectiva capilla y con su Santo representante. Pero, el representante de la junta auxiliar, ya dicho anteriormente, es San Sebastián y San Fabián; realizando una celebración los días 20 y 21 de enero de cada año para disfrutar del baile de las danzas autóctonas del lugar y de las juntas auxiliares vecinas. La tradición de la fiesta patronal forma parte de las creencias del pueblo, que es representativo del lugar, pero enmarcando más la cultura que algunos aún conservan, hay un grupo de personas dedicadas a la elaboración de blusas mediante el bordado, así como mandiles, mochilas y pulseras, todas hechas a mano, siendo este una fuente de supervivencia para las familias que en ella trabajan.

Identificar que las fuentes que generan más ingresos económicos dentro de las familias son los talleres textiles. En la junta auxiliar, y de las tres secciones, hay un total de 21 talleres, que en ella se concentran solo un 30% de personas, pues la gran mayoría se traslada a otros centros de trabajo, como, por ejemplo, a las naves textiles dedicadas a la fabricación de pantalones básicos. Y para el traslado de las personas, existe el transporte público, siendo la ruta de los urbanos verdes, que es la única fuente, teniendo un lapso de 10 minutos de espera para poder salir de la parada en la que se esté. Se encuentra también un sitio de taxis locales que realizan viajes especiales solamente dentro de la comunidad, y por un costo más alto, también realizan viajes a diferentes lugares, fuera de la comunidad.

En la aplicación del instrumento de observación (ver apéndice B), se detectó que algunas personas de la comunidad cuentan con servicios básicos, como la luz eléctrica, agua potable, drenaje y las calles principales son hidráulicas. Desafortunadamente, no todas las personas cuentan con los servicios mencionados anteriormente (ver apéndice C), esto se debe

porque viven lejos de las calles principales y, en algunos casos, porque no hay recursos disponibles para instalar. También cuenta con servicios de tiendas de abarrotes, verdulerías, 2 farmacias, panaderías, cuenta también con molinos eléctricos especiales para moler el nixtamal; hay papelerías y 3 ciber, además, dentro de la comunidad hay dos ferreterías y dos tiendas de materiales, así como puestos de venta de antojitos y pollo crudo.

En lo que respecta a la educación, existe la educación inicial, impartida por personal del Consejo Nacional del Fomento Educativo (CONAFE), 3 escuelas preescolares, dos de ellas públicas y una más multigrado que pertenece al CONAFE, 4 primarias públicas (dos de turno matutino y dos de turno vespertino) y una primaria multigrado CONAFE; cuenta también con una escuela Telesecundaria, una Secundaria Técnica y un bachillerato general. De las escuelas anteriormente mencionadas, la escuela Secundaria Técnica número 123, ubicada en la sección 3 de la comunidad con clave 21DST0134K, es la escuela donde se está realizando la investigación; en ella hay una matrícula de 43 alumnas y 35 alumnos estudiando.

Mencionar que la escuela Secundaria Técnica número 123 se ubica en la sección 3 de la junta auxiliar de San Sebastián del municipio de Teziutlán, que trabaja en turno vespertino. Las instalaciones del lugar donde se encuentra laborando no son propias, pertenecen a la escuela primaria Rafael Ramírez que trabaja en el turno matutino. La infraestructura de la escuela se encuentra en buen estado. Cuenta con 12 salones, una dirección y un comedor. Tiene 4 sanitarios, cuenta con un cuarto para guardar el material de aseo además de una bodega para las cosas inservibles, como las butacas en mal estado o los pizarrones que ya no tienen utilidad.

Por consiguiente, la institución tiene un buen mantenimiento de sus lugares de trabajo, pues cada tarde los padres de familia de los alumnos de la primaria hacen el aseo correspondiente. Con respecto a la seguridad para el cuidado de los alumnos, toda la escuela está cercada a su alrededor, con el propósito de resguardar a los alumnos en todo momento hasta la hora de salida. Los salones están equipados para trabajar correctamente, lo único es que tres aulas son prestadas para los alumnos de la secundaria, debido que las instalaciones son prestadas. De los tres salones prestados, solamente una cuenta con butacas suficientes para que los alumnos puedan trabajar cómodamente, los dos salones que no cuentan con mobiliario suficiente, deben de ir por butacas de otros salones y regresarlos antes de la hora de salida.

La institución cuenta con equipo electrónico, que son un cañón y una computadora que pueden ser ocupados por los alumnos. Estos funcionan a la perfección, pero solo para el proyectar algún recurso complementario, pues la escuela no cuenta con internet. Los salones tienen un pizarrón acrílico, borradores y marcadores correspondientes además de un escritorio para que el maestro pueda apoyarse durante su clase. Los servicios higiénicos de la escuela están en estado regular, puesto que algunos de ellos no tienen el tanque de la tasa correspondiente. El lavado está descompuesto, además que no siempre la escuela cuenta con agua para que los desechos se evacuen de la taza de baño. Algunas de las puertas de los baños no funcionan correctamente, pues los pasadores no están bien ajustados, provocando que con un descuido se habrán.

La escuela no tiene un espacio adecuado para las diversas actividades, pues, aunque sea una escuela prestada, solamente cuenta con una cancha deportiva compartida para las diversas actividades, y aunque el clima este mal para los eventos, no hay impedimento, pues

tiene techumbre que cubre toda la cancha. Dentro de los espacios con los que cuenta la institución, hace falta espacios especiales para alumnos que tengan alguna barrera de aprendizaje física, así como la falta de material didáctico y no didáctico. Es importante mencionar que la escuela no cuenta con espacios verdes, es un espacio muy reducido, por ello que la falta de espacios complementarios y necesarios para la escuela no puedan implementarse (ver apéndice D).

Algo importante que resaltar de la escuela Secundaria Técnica número 123, es que hay un terreno en donde construirán las respectivas instalaciones, siendo este encontrado en proceso de gestión para ser propio y empezar a trabajarlo. Tal vez la escuela estará rentando por un par de años más mientras se logra el trabajo, pues hace apenas aproximadamente tres años que empezó a trabajar como institución educativa. Por lo tanto, con respecto al director que está a cargo de la escuela, tiene una materia que impartir, mencionando que todas las materias incluidas en el cronograma escolar, tienen diferentes maestros en horarios determinados durante la jornada escolar. La escuela, siendo de turno vespertino, tiene un horario de 1:00 pm hasta a las 6:45 pm. El horario de entrada es exactamente a la hora de salida de los niños de primaria.

Las distintas formas en que los maestros trabajan, los alumnos lo adoptan, pues en cada materia, la actitud del salón es diferente. Y, respectivamente al trabajo del docente y durante los días observados, no hay materia incluida en el cronograma escolar que inculque la educación bilingüe, y esto se puede apreciar durante las clases, pues no hay fomento de educación con ningún tipo de acercamiento cultural. Las nuevas generaciones de jóvenes hacen caso omiso de las identidades que forman a la comunidad. Una de ellas es la manera de comunicación, todos hablan el castellano al interactuar, pero no utilizan la lengua náhuatl.

Es por eso que es necesario incluir una materia extra para el fomento de la lengua náhuatl, y así llevarlo a la práctica en los días de la semana.

Si enfocamos en la forma de comunicación de los maestros con los alumnos, ellos no hacen alguna referencia sobre la lengua, pues pasa desapercibido en todo momento, aunque los padres de familia tengan comunicación en náhuatl, los maestros no se interesan. Provocando así un problema interno, siendo este en la falta de identidad y en la pérdida de cumulo de las palabras, pues a la hora de hablar, se diversifican las palabras mezclando la lengua castellana y el náhuatl, perdiendo así el sentido de lo que se quiere transmitir.

Mientras tanto, la relación que existe entre los maestros y padres de familia es buena, pues los padres preguntan constantemente sobre sus hijos en relación a la educación, propiciándoles así, información sobre sus inquietudes. Pero no solo se acercan para informarse sobre lo escolar dentro del salón de clases, sino que también para apoyar a la escuela con materiales necesarios propios y con relación a cooperaciones escolares para dichos fines. No se puede dejar pasar mencionar que el director cuenta con el respaldo de los padres de familia en las actividades escolares, así como actividades extraescolares con el apoyo del comité de la escuela existente.

Cabe mencionar que en algunas ocasiones los padres de familia están presentes durante toda la jornada escolar de un día para que así, si algo llegara a ofrecerles a los maestros o algún suceso de un incidente dentro de la escuela, el padre de familia podrá ayudar o auxiliar, según sea el caso. Aunque no siempre se presenta este tipo de apoyos de padres de familia, en la hora de salida si se ve su presencia, pues como se mencionó anteriormente,

así los padres aprovechan para informarse de sus hijos y a la misma vez preguntar las necesidades de la escuela para que sea apoyada en caso de haber necesidad alguna.

Los alumnos ayudan a los maestros ante cualquier circunstancia que se presente manteniendo una comunicación constante. A la hora del receso, los maestros se ven ausentes en la mayoría del tiempo, algunos se retiran, pues su jornada laboral a terminado, mientras que otros aún están en camino hacia la escuela para llegar a la hora de sus clases correspondientes, estando solamente presente el director de la escuela, aunque en algunas ocasiones está arreglando asuntos de la misma sobre la infraestructura prestada o dialogando con el comité para la mejora de la misma. Es preciso mencionar que cuando el director se comunica con las madres o padres de familia, no hace el uso del náhuatl, esto debido a que no sabe hablarlo, más si conoce que es una lengua, obteniendo información a través de una entrevista (ver apéndice E).

1.3 El problema derivado del diagnóstico y el enfoque formativo de la Intervención Educativa Intercultural

La población atendida son alumnos de la escuela Secundaria Técnica número 123, en donde se encuentran jóvenes de entre 12 y 15 años de edad que, mediante un cuestionario (ver apéndice F), se identificó que tienen indicios al desconocimiento de su lengua materna, propia de la cultura del lugar debido que el ámbito en el que se desenvuelven está provocando su olvido, y consecuentemente, están adquiriendo nuevas formas de expresión. Cabe mencionar que no es malo aprender nuevas formas de hablar, pero lo que se quiere lograr es dar a conocer y fomentar la lengua materna del lugar en el que nacieron, y que, al emplearlo, logren reconocer la identidad que los caracteriza como miembros de la localidad que los vio

nacer y en el que se están desarrollando, porque de esa forma ayudaran a contribuir al auge de la lengua natal.

La definición de la palabra cultura es desconocida por la mayoría de las personas. Su significado proviene del latín “cultivo o crianza”, y retomando los orígenes de la misma palabra, hace alusión a la agricultura “cultivo de la tierra”, una actividad humana. Entonces, metafóricamente, la cultura es el cultivo del espíritu humano, o quizá del conocimiento. Con base a la definición anterior, la palabra cultura es polisémica, pues cada quien le da su significado según le parezca. Para Malinowski (1931), afirma que la cultura comprende los artefactos heredados, los bienes, los procesos técnicos, las ideas, los hábitos y los valores. Entonces queda claro que la cultura no es entendida en su totalidad, sino que solo son los elementos que están presentes y que pueden ser percibidos; mientras tanto, otra definición de cultura dice que es ese todo complejo que incluye conocimientos, creencias, arte, ley, moral, costumbres y todas las otras capacidades y hábitos adquiridas por el hombre como miembro de la sociedad.

Ambas definiciones son diferentes, pero si se analizan a fondo, llegan a una conclusión similar. En síntesis, la cultura está presente en todas partes a la que se asiste, como, por ejemplo, el saludo en sus diferentes momentos, o las formas de vestir de un determinado lugar. Está bien en claro que la cultura no cambia, sino que se modifica con el paso del tiempo, es por ello que en la actualidad se desconocen varias formas de vivir, así como de comunicación, y que lo que aún se conserva ya está en proceso de aculturación. Es preciso mencionar que ya no existen grupos de personas que conserven su cultura en su totalidad, pero hacen lo posible de mantener lo que aún queda de ella, tratando de heredarlo lo más preciso que puedan a sus futuras generaciones.

Cada pérdida de una lengua materna es un hecho terrible, cuando una lengua muere, se pierde la gran riqueza intelectual, así como los conocimientos tradicionales que son esenciales y necesarios para la biodiversidad sostenible; además, de la injusticia social que ocurre cuando la lengua materna de alguien no es respetada, (Declaración final de la 64ª Conferencia ONU - ONGs en Bonn, 2011). Es por ello que, dentro de la investigación, se utilizaron fuentes secundarias para indagar el lugar, de esta manera, se pudo conocer los contextos, tanto externo como interno. Siempre y cuando utilizando una página segura, debido a que existen muchas en el sistema digital, que en ocasiones llegan a ser erróneo.

Ayudar al fomento de la lengua Náhuatl, es símbolo de importancia en la reconstrucción de una parte de la cultura. Cada pérdida de una palabra es la desintegración de identidad de las personas bilingües, así como la de la comunidad. El querer rescatar la el Náhuatl del lugar se debe a que, de acuerdo a las cifras proporcionadas de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), en el mundo existen más de 5 mil pueblos indígenas en 90 países que hablan aproximadamente 7 mil lenguas propias; en México, más de 7 millones de personas hablan 68 lenguas, que poco a poco están desapareciendo. Esto debido a que los pobladores ya no heredan la lengua a sus generaciones, dejándolos como lenguas en riesgo de desaparecer, y hasta en casos extremos, algunos llegan a ser lenguas muertas.

Entonces, si las técnicas de investigación arrojaron datos sobre el desconocimiento de la lengua Náhuatl dentro de la escuela antes mencionada, se llega a la siguiente interrogante, ¿Cómo favorecer la enseñanza de la lengua materna Náhuatl en los alumnos de la escuela secundaria técnica número 123 de la localidad de San Sebastián Sección 3ra, para fortalecer su identidad cultural?



CAPÍTULO

II

MARCO TEÓRICO

La educación es un proceso de socialización, en la que se asimilan y aprenden conocimientos, materializándose en una serie de habilidades y valores, produciendo cambios intelectuales; de esta manera, se llega a la comprensión de la Educación Intercultural que orienta a criterios pedagógicos para desarrollarlo. Es este aspecto, la recopilación de información sobre los antecedentes y las bases teóricas de la Interculturalidad, fundamentarán el desarrollo del presente capítulo, considerando en todo momento las estrategias de intervención en los diferentes campos de formación, así como las destrezas pedagógicas para diseñar e instrumentar proyectos de animación sociocultural comprobables mediante las técnicas del enfoque formativo de la evaluación.

2.1 La educación intercultural en México

La interculturalidad promueve el reconocimiento de la diversidad y las diferencias culturales con un enfoque hacia la inclusión y a la promoción de diálogo, la convivencia y la tolerancia como un valor, y apuesta por la pluralidad cultural como elemento dinámico y creativo de la sociedad. Para Ruiz (2011) afirma que es una corriente de pensamiento que hace referencia a la interacción entre culturas, donde se concibe que ningún grupo está por encima del otro, favoreciendo la integración y convivencia. En las relaciones interculturales se establece una relación basada en el respeto a la diversidad y el enriquecimiento mutuo. Es por ello que el reconocimiento de las diferencias culturales está enfocada a la inclusión, la promoción del dialogo, a la convivencia y a la tolerancia.

Históricamente, la educación intercultural en México se concibió como destinada de manera exclusiva a los pueblos indígenas, pero no a la población mayoritaria del país. Sólo

en fechas más recientes, con la instauración de la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe (CGEIB) en 2001, se introdujo el enfoque de la “educación intercultural para todos”, es decir, concebida para todos los niveles y todas las modalidades educativas. La nueva propuesta busca incidir en la formación de toda la población estudiantil, reconociéndose México como una nación multicultural y pluriétnica. Este giro de las políticas educativas ha de comprenderse en el contexto de los movimientos de reivindicación de las culturas originarias en el país, y también como respuesta a políticas internacionales a las que se suscribe México, como el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo.

Los planes y programas en el enfoque de la “Educación Intercultural para todos” se comenzó a introducir a partir de la Reforma de Educación Preescolar en 2004, seguida por la Reforma de Educación Secundaria (RES) en 2006, y la Reforma de Educación Primaria, en 2009. En 2011, el ciclo de reformas culminó con la Reforma Integral de Educación Básica (RIEB); en ella, el enfoque intercultural se subsume a la propuesta de inclusión educativa, hecho que hay que señalar en términos de sus implicaciones políticas y prácticas. Todo esto para lograr una educación de calidad, que considera la necesidad y a sus actores como parte fundamental de la educación intercultural.

De esta manera, la educación intercultural designa la formación de todo ciudadano en el conocimiento, la comprensión y el respeto de las diversas culturas de la sociedad actual, pues es un proceso contemporáneo en construcción, siendo esta renovadora, y no solo a la educación indígena, sino para la educación de una sociedad que reconoce a la diversidad cultural como una base potente para un desarrollo más humano, y a la medida en que se fomenta una educación intercultural para todos, se irán eliminando las diferentes manifestaciones de las asimetrías valorativas: discriminación, exclusión, intolerancia, y se

contribuirá a disminuir las escolares, manifestadas en los bajos indicadores de rendimiento escolar de los alumnos.

El encuentro con la diversidad cultural resulta cada vez más una parte de la vida cotidiana, y la tarea de la educación en el marco de estas experiencias se encuentra en la enseñanza de competencias interculturales. Cuando se habla de interculturalidad se refiere al encuentro entre las diferencias, sean de carácter nacional, cultural, genérico, religioso, étnico o social. La necesidad y obligación de acercar a los niños y las niñas, así como a los jóvenes a lo propio y lo ajeno, y a la diversidad en la vida cotidiana como una experiencia que apoya en la construcción de la identidad, es una condición para realizar los derechos universales del ser humano.

Mencionar que la interculturalidad en la educación de México está determinada por su contexto socio-histórico. En una breve revisión del concepto dentro del campo educativo mexicano, se hace una reflexión acerca del manejo de la interculturalidad como un tema en el contexto de la educación indígena. Posteriormente se trata de ampliar la visión de la interculturalidad hacia todos los grupos étnicos y sociales de una sociedad, dado que es la meta para una educación intercultural. En este contexto, la educación tiene como una de sus tareas fundamentales fortalecer el conocimiento y el orgullo de la cultura de pertenencia, para entablar relaciones interculturales que tengan posibilidades de simetría, desarrollando una conciencia ciudadana que se preocupe por erradicar la injusticia y ofrezca herramientas para combatirla en la vida cotidiana.

Actualmente se hacen esfuerzos por dar una mejor atención a los niños que se encuentran dentro del sistema de educación intercultural, pero ¿qué pasa con aquellos niños que no asisten a una escuela intercultural? En este sentido la formación de los docentes que

trabajan en el sistema educativo estatal o federal no les permite atender adecuadamente a sus alumnos, ya que todos los programas de formación: bilingüe-bicultural, educación indígena, y ahora educación intercultural, sólo son conocidos por los maestros con formación intercultural, habría que pensar, entonces, ampliar la formación de todos los docentes para que tengan un mejor conocimiento de las necesidades de estos grupos: personas de diferente descendencia.

Podría decirse que, a excepción de los programas de formación de maestros indígenas, la formación docente brindada en escuela normales no contempla la atención a la diversidad, por ello, los maestros y maestras consideran un problema la atención a estos grupos y les es difícil encontrar alternativas para su atención. Considerando que cualquier propuesta que surja para la atención a la diversidad debe extenderse a todo el sistema educativo nacional y no limitarse a una sola instancia, y por supuesto incluirse la perspectiva de la diversidad en la formación de todos los docentes para educar a la diversidad, será de gran ayuda para aquellos que la asistan, pues en ella encontrarán el asilo que los comprenderá y que no los excluirá por su origen, rasgo, etnia, creencias o de todas las características que los identifique.

Entonces la interculturalidad son negociaciones e intercambios culturales, y busca desarrollar una interacción entre personas, conocimientos y prácticas culturalmente diferentes; una interacción que reconoce y que parte de las asimetrías sociales, económicas, políticas y de poder y de las condiciones institucionales que limitan la posibilidad que el “otro” pueda ser considerado como sujeto con identidad, diferencia y agencia la capacidad de actuar (Guerrero 1999). No se trata simplemente de reconocer, descubrir o tolerar al otro, o la diferencia que existe en sí, tal como algunas perspectivas basadas en el marco de liberalismo democrático y multicultural lo sugieren. Tampoco se trata de resaltar identidades

o entenderlas como adscripciones étnicas inamovibles. Más bien, se trata de impulsar activamente procesos de intercambio que, por medio de mediaciones sociales, políticas y comunicativas, permitan construir espacios de encuentro, diálogo y asociación entre seres y saberes, sentidos y prácticas distintas.

Es por ello que la educación intercultural es motivo de elaboraciones teóricas y metodológicas en diversos países del mundo, a raíz del incremento de las migraciones y de las transformaciones políticas que permean los distintos espacios geográficos, formando parte de los debates y desafíos de la educación contemporánea. Esta educación presupone la valoración del pluralismo cultural y lingüístico, el reconocimiento del conflicto y los puntos de vista diferentes como una posibilidad pedagógica para la construcción de una sociedad democrática; que, de esta manera, llega al acercamiento a la igualdad de oportunidades educativas, promoviendo competencias de múltiples culturas. Para ello, se necesita a docentes donde, además de conocer la diversidad, diseñen estrategias de aprendizaje que respondan a las necesidades de los niños en el salón de clases; el docente debe entender cuál es el objetivo de su formación, no como algo solamente teórico sino como una condición indispensable para el cambio en la escuela y fuera de ella (CGEIB, 2001).

Para concretar lo anterior; es necesario que los proyectos educativos de las escuelas vinculen sus objetivos generales con la reflexión de la multiculturalidad para ofrecer las condiciones que posibiliten su expresión efectiva en un plano de igualdad, respeto y equidad, favoreciendo el establecimiento, al menos formalmente, de una perspectiva formativa intercultural de los docentes. Sólo si el proyecto es vivido, asumido e impulsado en cada uno de los colectivos de las instituciones educativas, se puede afirmar que en un futuro no muy lejano habrá un marco educativo propicio para llevar a cabo una educación intercultural.

Desde esta perspectiva, no puede seguir siendo vista sólo como aquella que demandan legítimamente los indígenas, sino como una educación para el conjunto de la diversidad cultural existente en nuestro país.

2.2 La Intervención Educativa en el campo de la Educación Intercultural

La intervención educativa con enfoque intercultural, puede orientar la práctica profesional en ámbitos como estudios de género, comunicación social, procuración de derechos humanos, educación para el trabajo, mediación interpersonal, socio animación cultural, diseño de modelos curriculares alternativos, investigación e integración de grupos minoritarios, entre otros. De esta manera, dar respuesta al carácter plural de nuestra sociedad es un compromiso educativo que supone replantearse, profundizar o modificar actitudes, valores y formas de proceder con las personas culturalmente diversas; reconociendo la diversidad cultural existente haciendo frente a conflictos, enfrentamientos y tensiones sostenidos por la asimilación, la segregación o marginación culturales que pretende romper con los estereotipos y prejuicios.

La intención de la educación intercultural es establecer un marco de relaciones entre distintos grupos y distintas personas que conviven, se conocen y se comunican en un plano de igualdad, para crear espacios educativos diferentes a la escuela, en el cual se pueda ofrecer atención diferenciada. Desde esta perspectiva, el propósito de formación que se plantea en esta línea es que el profesional sea capaz de reconocer la diversidad en sus diferentes manifestaciones y ámbitos, para diseñar e instrumentar proyectos de animación e intervención que contribuyan a la convivencia en un ambiente de comunicación y diálogo, y

a la construcción de nuevas relaciones entre los portadores de identidades particulares, la sociedad y el Estado (LIE, 2018).

La Educación Intercultural está ubicada en el campo de la cultura, teniendo como alcance la apertura para el diálogo entre individuos con diferente bagaje cultural, donde se muestre el respeto y la aceptación de la diversidad, así como un trato indistinto hacia todos los individuos, siendo un importante y fundamental espacio para el desarrollo de una educación intercultural. De esta manera, se espera que el interventor educativo organice los recursos a través de la elaboración de diagnósticos con la intención de incorporar los elementos identificados a los procesos de aprendizaje en los que participa, con una actitud de tolerancia y respeto a las diversas formas de vida, así como analizar la cultura en la que se encuentra inmersa para que reconozca los elementos que lo conforman.

De esta forma, observar el comportamiento de una manera reflexiva, respetuosa, enfocándose siempre a los valores; servirá para explicar e intervenir en el contexto deseado, trabajando para seleccionar o diseñar programas y modelos curriculares a partir del conocimiento de programas de educación vigentes que permitan incorporar contenidos locales adecuados a las características y necesidades del grupo con el que trabaja, sustentados en una actitud crítica e innovadora, para favorecer en los sujetos, la formación de valores para el confortamiento de comunidades democráticas con una actitud positiva que den paso a la convivencia y el diálogo así como el reconocimiento de la construcción de la identidad.

Analiza referentes y perspectivas teóricas acerca del análisis de la cultura, así como teorías y categorías, favorecerán en los sujetos la formación de valores como: tolerancia, respeto, cooperación, igualdad, equidad, reciprocidad, autoestima, empatía etc., con la

intención de conformar comunidades democráticas en una actitud positiva. Es por ello que la interculturalidad va más allá de la identidad; refiriéndose a la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por medio del dialogo y de una actitud de respeto mutuo (Artículo 4o. de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, inciso 8, UNESCO, 2005). Considera a la diversidad en todos sus aspectos: genero, edad, capacidades, culturas, lengua, como principio fundamental y de una riqueza pedagógica, donde cada individuo se desarrolla desde su diferencia.

Al conocer la diversidad, como un valor que apuesta por la pluralidad cultural como elemento dinámico y creativo de la sociedad, existen cinco campos de formación para que el interventor educativo reconozca la complejidad del ámbito de oportunidad para instrumentar proyectos; entonces, de esta forma, contara con un bagaje teórico metodológico para orientar su práctica profesional. En primera instancia, se encuentra el campo de Genero, que es todo el conjunto de características sociales, culturales, políticas, económicas y atributos asignados a las personas en forma diferenciada de acuerdo al sexo. Este término refiere a las diferencias y desigualdades entre hombres y mujeres por razones sociales y culturales halladas en los roles, responsabilidades, conocimientos, necesidades, prioridades relacionadas con el control, acceso y uso de recursos, así como la distribución de beneficios (De la Torre Salazar, Teresa del Pilar. Género y Derechos Humanos, Manual de orientación, Programa Selva Central. Lima, 2013).

De lo anterior, es una forma de mirar la realidad para identificar los roles que asumen las mujeres y los hombres en la sociedad, así como las relaciones de poder y desigualdad que se producen entre ellos. Este análisis posibilita conocer y explicar las causas que generan

esas asimetrías e injusticias y formular medidas como mecanismos de acción afirmativas y de normas que contribuyan a superar las brechas de género producidas por los patrones sociales que están culturalmente arraigadas y que no tienen justificación, quebrantando los derechos fundamentales, principalmente de las mujeres, que en la mayoría de los casos son víctimas de algún abuso y que no es reconocido, pasándolo por alto.

De esta forma, el género se despliega de la cultura, siendo otro campo de formación, que tiene como objetivo el complejo que incluye conocimientos, creencias, arte, ley, moral, costumbres y todas las otras capacidades y hábitos adquiridas por el hombre como miembro de la sociedad (Taylor, 1871). Entonces, la cultura es la configuración de la conducta aprendida y de los resultados de la misma conducta, cuyos elementos comparten y transmiten los miembros de una sociedad. En este sentido, la palabra configuración hace referencia a que tanto la conducta como sus resultados, que componen una cultura, se encuentran organizados en un todo que sirve como modelo. Obteniendo como resultados de la conducta dos fenómenos; el psicológico y lo material.

El primer término abarca resultados de la conducta que están presentando en el individuo por los estados psicológicos y comprenden las actitudes, los sistemas de valores y el saber. Y, en el segundo término de lo material, hace referencia a los objetos que habitualmente han fabricado y utilizado los miembros de una sociedad. Los dos conceptos mencionados son indiscutibles, debido a que se encuentran en el individuo como resultado de su interacción con el medio que los rodea, y del aprendizaje consiguiente; formando la identidad que los caracteriza como individuos de una sociedad y de una colectividad con características similares pero que tienen rasgos diferentes por la complejidad de sus costumbres y creencias.

La Educación para la Paz es otro campo formativo; que considera el conjunto de valores, actitudes, tradiciones y comportamientos entre las personas, basados en el respeto a la vida y a la promoción y práctica de la no violencia, a través del dialogo, la cooperación y la educación, impulsados por el entorno nacional e internacional en favor a la paz. De esta manera, realizar acciones para construir una cultura de legalidad y de paz dan paso a la igualdad y a la no discriminación, pues promueve el respeto en la diversidad social y de género para una educación de calidad considerando la equidad como base sólida en el fomento de la democracia y de los derechos humanos en la construcción del ambiente escolar sano, pacífico y libre de violencia en la comunidad educativa.

En el caso de la Promoción y Difusión de los Derechos Humanos, enfatiza que los derechos de las personas son una condición fundamental para la existencia de una sociedad democrática, y estos a su vez, deben de ser difundidos por los diferentes medios de comunicación para que se pueda crear una cultura que favorezca el respeto y la igualdad. En el último campo formativo se encuentra las Problemáticas Referidas a Grupos minoritarios y de Convivencia, que consiste en buscar alternativas para el fomento de a los derechos de igualdad como grupos para ser reconocidas culturalmente.

2.3 El “problema” como eje central de la intervención

El rescate de la lengua materna siempre ha sido una polémica para los hablantes, debido a que las nuevas generaciones ya no consideran de gran importancia y utilidad dentro de una conversación. Esto puede repercutir después, porque se van dejando atrás lo que un día fue la primera forma de interrelacionarse y comunicarse entre las personas originarias del lugar; y aunque no en todo momento se utiliza esta forma de comunicación, existen algunas

escuelas “bilingües” que se especializan en la enseñanza y desarrollo de actividades en la lengua, desde preescolar hasta el nivel superior. Sin embargo, pocos son los que se dedican a rescatar la lengua materna de la región, haciendo la propagación y difusión de la misma.

El tener una visión clara y poder hablar la lengua Náhuatl, ayuda a formar la realidad, además de cómo entenderla. Si las lenguas indígenas se extinguen esto significa que también perdemos la cultura de los hablantes de esa lengua y el conocimiento de sus ancestros (Daniels-Fiss, 2008). Desafortunadamente la lengua siempre ha estado en desventaja, sin embargo, la existencia de apoyos para la promoción de la misma, son de poca relevancia, y es así como muchas de las lenguas existentes en México han ido desapareciendo, haciendo al país cada vez más débil en las raíces y en su identidad. De esta forma, todos, o al menos la mayoría de las personas, contribuyen a que desaparezcan, poco a poco las lenguas indígenas.

Debido a que varias lenguas han desaparecido en el transcurso del tiempo, la Constitución de Política de Los Estados Unidos Mexicanos artículo en la segunda reforma que la nación mexicana tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas. Esta diversidad cultural se manifiesta en las lenguas indígenas que se hablan en el territorio nacional. De acuerdo con el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), 6 de cada 100 mexicanos mayores de 5 años de edad hablan una lengua materna diferente al español. A su vez, el Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI), determinó en el Censo de Población y Vivienda de 2010, que en México existen 11 familias lingüísticas, 68 lenguas indígenas y 364 variantes lingüísticas. Esto quiere decir que todos los dialectos existentes dejaran de llamarse dialectos y pasarán a ser lenguas.

De esta manera, el reconocimiento que hace la Constitución Política de México para las lenguas, no es considerada en muchas de las escuelas de los diferentes niveles de educación, puesto que la comunicación que existe dentro de ellas es en la segunda lengua para algunos y otros como la primera, sienten este el español. Considerar que la lengua materna es un museo vivo, es reconocer la variedad lingüística y su importancia que conlleva a conocerlo y hablarlo. En su defecto la labor de los docentes por defender la lengua como parte esencial de la cultura, podría obtener como resultado una sociedad más justa y tolerante en el rescate de la lengua materna para que no se pierda la identidad de la misma, así como los valores que la conlleva.

Mencionar que la pandemia del coronavirus, propagada en China, que inicio el 1 de diciembre del año 2019, y que llego a México el 27 de febrero del año 2020, provoco entrar en cuarentena en tiempo indefinido, afectando a toda la sociedad. Dada la situación de resguardo en casa, las relaciones interpersonales dentro de la familia son relevantes en el desarrollo del ser humano, fortaleciendo lazos entre sí, por ende, en la cultura a su vez en la lengua materna en la convivencia del intercambio de palabras en náhuatl.

El trabajo escolar se ha visto muy afectado por la pandemia, que, sin lugar a duda, las escuelas han tratado de trabajar de manera distante. Entonces por esta razón, la labor de investigación no se ha realizado con puntualidad; y aunque la escuela en la que se investiga no sea bilingüe, la intervención que se pretende realizar será útil para los intervenidos y para la sociedad, rescatando así la riqueza existente dentro de la comunidad. En pocas palabras, la intervención conllevara cambios no tan radicales, pues los alumnos ya están involucrados ante el ámbito de la lengua náhuatl, la única diferencia que existe, es que, aunque ya estén

inmersos en la lengua materna, no lo ponen en práctica y eso hace que se vayan diluyendo dentro de la sociedad.

Hablar una lengua es preservar su propia vitalidad además que en ella permanece la historia oral de un pueblo y una cultura. En sus raíces etimológicas están sus pensamientos filosóficos, su invención, reinvencción y modernización. El Náhuatl no se conserva sólo por hablar de él, ni siquiera por escribirlo. Para su vitalidad es necesario hablarlo, no importa en qué contexto ni espacio, tan sólo hablarlo porque al hacer que se escuche la sangre de la lengua fluye, los hablantes son el líquido vital de la lengua. Si se deja de hablar, por las razones que sean, la lengua llega a morir; se pierden los nombres de los animales, las plantas, las formas de curarse, de organizarse. La mayoría de las escuelas primarias bilingües fomentan el español, desde que inicia la clase hasta que finaliza, no cumpliendo el objetivo bilingüe; entonces, la enseñanza y el aprendizaje está allí, en la manera de como los maestros ejemplifican a los alumnos ante el dialogo.

Partiendo de Miguel León-Portilla (2003) afirma que las lenguas originarias del nuevo mundo están seriamente amenazadas. En ellas florecieron cantos, poemas, relatos y discursos de la antigua palabra que iluminaron las vidas de quienes las hablaron. Y, esto, al ocurrir la invasión de los europeos, todo comenzó a cambiar. El idioma de los vencedores se impuso, en ocasiones, de forma ambivalente, y en otras de manera decidida. Las lenguas originarias perdieron su anterior vigencia, y se redujo el número de sus hablantes. Hoy muchas lenguas maternas que han muerto y otras están en peligro de desaparecer por el proceso de globalización, y que los han puesto a la borde del riesgo. La mayor parte de quienes aún los hablan son gente que vive en situaciones de marginación y pobreza, muchas veces extrema. Ellos mismos y el destino de sus lenguas dependen en gran parte de otros.

Sólo unos pocos, que han logrado escapar de la precariedad y formarse profesionalmente, luchan hoy al lado de compatriotas no indígenas que comparten la preocupación por el destino de las lenguas originarias. Sus voces son de esperanza, en ocasiones muy tímida y poco confiada. Sin embargo, son eco de una conciencia cada vez más honda de lo que significa la muerte de una lengua indígena, de esta manera se busca el fortalecimiento de la esperanza y lucha por la perduración de las lenguas ancestrales. Cada una es como una torre que permite apreciar el universo entero con enfoques distintos que acercan a él de múltiples formas. La diversidad de las variantes lingüísticas contribuye a abrir nuevos caminos al pensamiento, la comunicación y la creatividad humanas. Cuando muere una lengua la humanidad se empobrece.

2.4 Fundamento teórico de la estrategia de intervención

Para lograr un aprendizaje significativo dentro de un grupo de intervención, es necesario utilizar estrategias que permitan la interacción y alcanzar un proceso de enseñanza-aprendizaje activo, cooperativo, participativo y vivencial. De esta manera, las constantes vivencias de trabajo en equipo cooperativo hacen posible el aprendizaje de valores y afectos que, de otro modo, es imposible de lograr. En esta parte, es importante destacar que las estrategias utilizadas como recurso de mediación deben de emplearse con determinada intensidad, y por tanto deben de estar alineadas con los propósitos de aprendizaje, así como con las competencias a desarrollar.

Utilizar la teoría psicológica dentro del proyecto, tiene por objetivo identificar de donde surgió el conocimiento de la lengua Náhuatl, conocer quienes influyeron en la enseñanza y en el aprendizaje en algunos casos. A partir de ello, dentro del salón de clases

habrá la oportunidad de poder compartir experiencias, relatos e historias que dieron paso al desarrollo del habla a partir del escucha en casa, con familiares y dentro de la sociedad en lengua materna. Por otra parte, la teoría pedagógica plantea como objetivo llevar acabo el uso en todo momento de la lengua para enriquecer la cultura y preservarlo mediante todo el proceso de la jornada escolar, de esta manera aprenderán por medio del lenguaje indígena. Para finalizar, está la teoría didáctica encargada de desarrollar actividades por competencias que pone en juego los conocimientos, las habilidades y actitudes fortaleciendo la autonomía de cada uno de los alumnos.

2.4.1 Teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas de Lev Vigotsky

El lenguaje es importante en la vida humana y está ligado a la expresión del pensamiento; mucha gente identifica el pensamiento con el lenguaje y cree que sin ella no se puede pensar, sin embargo, no es así, pues las relaciones entre el pensamiento, ligado a ella, pueden distinguirse. Desde el punto de vista de Vigotsky (1934) afirma que la expresión constituye un sistema cognitivo independiente, regido por leyes propias, por ende, el lenguaje y el pensamiento tienen raíces diferentes y se desarrollan con la relativa independencia en ciertos aspectos hasta que se produce una fusión entre ambos. Si se acepta la idea de una relación entre el habla y el pensamiento y una interacción en su desarrollo caben todavía diversas posiciones, entonces, el niño aprende primero a decir las cosas y luego a hacerlas, y de esa manera la expresión va guiando y dirigiendo su pensamiento.

Para entender lo anterior, se deben de considerar cuatro conceptos básicos, como, por ejemplo, la medición; en esta parte, el ser humano no tiene acceso directo a objetos, el objeto es mediado a través de herramientas psicológicas de que dispone, y a través de la interacción

con los demás. De esta manera, el niño aprende a través de mediadores instrumentales y mediadores sociales; esto quiere decir, que aprende a través del lenguaje, objetos, cosas, etcétera, como la mediación instrumental, y en el caso de la mediación social, aprende por mamá, papá, hermanos, tíos, maestros, entre otros, entendida como la mediación del adulto, el niño se entrega a su actividad. Las relaciones del niño con la realidad son, desde el comienzo, relaciones sociales. En este sentido, mencionar que el niño de pecho es un ser social en el más alto grado.

Otro concepto es el de las funciones mentales o las acciones, dividiéndose en dos partes; los superiores que están constituidos en la vida social y son específicos de los seres humanos, y los inferiores, que son todas aquellas con las que se nace y que están determinadas genéticamente. En el tercer puesto de los conceptos se encuentra la interiorización, siendo este el desarrollo cultural del niño, pues toda función aparece dos veces, primero en el nivel social, inter-psicológica y luego a nivel individual, intra-psicológica. Y en el último nivel se encuentra la actividad, considerada como el mecanismo central de la interacción cultural social dividida en tres partes; la primera tiene que ver con el motivo, porque hacerlo; el segundo con la meta, hacerlo sin falla alguna y lograr un objetivo; y la tercera hace referencia a las actividades específicas, hacerlo para ganar.

Por consecuente, la construcción del conocimiento del niño está influida por la manipulación física de objetos y la interacción social presente y pasada. En este caso, el contexto social es todo el entorno social considerado en tres niveles. El primero es el nivel interactivo inmediato, que son los individuos con los que el niño interactúa; el segundo son las estructuras sociales que influyen en el niño, como la familia y la escuela; y el tercero es el cultural, que son todos los elementos de la sociedad en general, como el lenguaje y la

tecnología. Todos estos conceptos influyen en la forma de pensar de las personas, es decir, del nivel interactivo que tienen. En pocas palabras, el contexto externo es un concepto histórico, pues la mente es producto de historias de la humanidad y de las historias individuales (Vigotsky, 1979, pag. 112).

2.4.2 Parámetros curriculares de la asignatura de lengua Indígena, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) ha promovido el uso de la lengua materna en la educación básica. Esta posición ha sido ratificada y ampliada recientemente, tanto para ofrecer las mismas oportunidades de aprendizaje a los niños de minorías lingüísticas como para contribuir a difundir los valores del pluralismo cultural. Ambas consideraciones son válidas y aplicables en las poblaciones indígenas de México, ya que la educación bilingüe que se ofrece en el país, todavía prevalece la tendencia a castellanizar. La UNESCO (1953, pag. 86) afirma que la lengua indígena sigue estando ausente de las actividades educativas o, en el mejor de los casos, se les usa a los primeros grados como una lengua de instrucción oral.

A partir de ello, apoya a la enseñanza de la lengua materna como medio para mejorar la calidad de la educación basándose en la experiencia y los conocimientos de los educados, así como de los docentes; estribando la educación bilingüe o plurilingüe en todos los niveles de enseñanza como medio de promover la igualdad social y la paridad entre los sexos y como elemento clave en sociedades caracterizadas por la diversidad lingüística, considerando los idiomas como componentes esenciales de la educación intercultural a fin de fomentar el entretenimiento entre distintos grupos de población y garantizar el respeto de los derechos

fundamentales. Entonces, la diversidad cultural señala la importancia del reconocimiento de la identidad y dignidad de los pueblos para garantizar los derechos humanos y el desarrollo y así impulsar la creatividad de los pueblos.

Existen 20 orientaciones generales para poner en práctica los principios de la declaración; entre ellas conviene destacar el fomento a la diversidad lingüística respetando la lengua materna en todos los niveles de educación donde quiera que sea posible y estimular el aprendizaje del plurilingüismo desde la más temprana edad; alentar, a través de la educación, una toma de conciencia del valor positivo de la diversidad cultural y mejorar, a este efecto, tanto la formulación de programas escolares como la formación de docentes; y por último se encuentra el incorporar, en el proceso educativo, tanto como sea necesario, métodos pedagógicos tradicionales propios de la cultura, con el fin de preservar y optimizar los métodos culturalmente adecuados para la comunicación y transmisión del saber.

La concepción del lenguaje de los parámetros curriculares empleados para diseñar la asignatura de Lengua Indígena comparte la definición del lenguaje adoptada por la Secretaría de Educación Pública (SEP) para la educación básica. Es por ello que hacer el contenido de una asignatura tiene como objetivo fundamental preservar las funciones que tiene en la vida social. Convertir la lengua en objeto de estudio en el medio escolar, exige que las niñas y los niños reflexionen sobre su lengua en contextos de interacción significativos para su aprendizaje. Se trata de exponer al alumno en el uso de sus recursos lingüísticos para experimentar con ellos, explorarlos y enriquecerlos a fin de que pueda recurrir a ellos, de manera consistente y adecuada, en la mayor variedad posible de contextos y ámbitos de interacción social.

2.4.3 El método de proyecto de Patricia Frola

La aportación específica a la educación es de corte metodológico, centrada básicamente en las alternativas didácticas para trabajar de acuerdo al enfoque por competencias. En este caso, el método de proyectos es una de las alternativas más viables para el desarrollo de competencias en los alumnos ya que permite poner en juego conocimientos, habilidades y actitudes a través del desarrollo de las actividades que se desprenden de su planteamiento y realización. Tiene su origen en la arquitectura y como tal es una visión anticipada de lo que se quiere alcanzar, es por ello que el maestro tendrá que aprovechar las energías individuales, naturalmente dispersas, canalizadas e integradas hacia un objetivo concreto. Para Kilpatrick (2008) el proyecto es una actividad previamente determinada, la intención predominante de la cual es una finalidad real que orienta los procedimientos y les confiere una motivación, un acto problemático, llevado completamente a su ambiente natural.

De este modo, tienen la posibilidad de elaborar un proyecto en común y de ejecutarlo, sintiéndose protagonistas en todo el proceso y estimulando la iniciativa responsable de cada uno en el seno del grupo. Para ello, considera 4 fases de un proyecto. El primer paso es de intención, en el cual los chicos y chicas, coordinados y dirigidos por el maestro, debaten sobre los diferentes proyectos propuestos, escogen el objeto o montaje que quieren realizar y la manera de organizarse. Precisan y clarifican las características generales de lo que quieren hacer, así como los objetivos que pretenden alcanzar. En el segundo paso se encuentra la preparación, que consiste en diseñar el objeto o montaje. Es el momento de definir con la máxima precisión el proyecto que se quiere realizar.

La ejecución se encuentra en el tercer paso, que después de diseñar el proyecto, los medios y el proceso a seguir, se iniciará el trabajo según el plan establecido. Las técnicas y estrategias de las diferentes áreas de aprendizaje se utilizarán en función de las necesidades de elaboración del proyecto. Y, en el cuarto y último paso, está la evaluación, que, una vez acabado el objeto o montaje, será el momento de comprobar la eficacia y la validez del producto realizado. Al mismo tiempo se analizará el proceso seguido y la participación de los chicos y chicas. De esta manera, el proyecto reside en un esfuerzo de investigación, deliberadamente dirigido a encontrar respuestas convincentes para preguntas sobre un tema, elaboradas por los alumnos, profesores, profesores y alumnos juntos y, eventualmente, funcionarios de la escuela, padres y personas de la comunidad elegidas como representantes.

El papel del profesor será la puesta a disposición de los materiales, como son libros, fotografías, diapositivas, revistas y otros materiales relacionados con el tema estudiado. Esta función los promueve como verdaderos agentes divulgadores de lenguajes múltiples, puesto que muestran a los alumnos que las preguntas y los saberes que contienen sus respuestas pueden ser expresadas a través de textos, gráficos, pinturas, mapas, dibujos, músicas, movimientos corporales y otros. Mientras que el papel del alumno será muy específico y protagónico durante la realización de un proyecto; algunas actividades relevantes pueden ser la investigación de conceptos específicos, escribir, leer, dibujar, explorar con claridad y percibir que todo el proyecto contiene etapas definidas, así como reconocer cuales son y comprender el objetivo específico de cada uno.

2.5 La evaluación en el campo de la intervención

Es un proceso integral y sistemático a través del cual se recopila información de manera metódica y rigurosa, para conocer, analizar y juzgar el valor de un objeto educativo determinando los aprendizajes de los alumnos, el desempeño de los docentes, el grado de dominio del currículo y sus características; los programas educativos del orden estatal y federal, y la gestión de las instituciones, con base en lineamientos definidos que fundamentan la toma de decisiones orientadas a ayudar, mejorar y ajustar la acción educativa (Ruiz, 1996. Pag.76). Desde esta perspectiva, el Plan de estudios 2011, Educación Básica recupera las aportaciones de la evaluación educativa y define la evaluación de los aprendizajes de los alumnos como el proceso que permite obtener evidencias, elaborar juicios y brindar retroalimentación sobre los logros de aprendizaje de los alumnos a lo largo de su formación.

Entonces, la evaluación desde el enfoque formativo además de tener como propósito contribuir a la mejora del aprendizaje, regula el proceso de enseñanza y de aprendizaje, principalmente para adaptar o ajustar las condiciones pedagógicas, que son las estrategias, actividades, y planificaciones en función de las necesidades de los alumnos. desde este enfoque, la evaluación favorece el seguimiento al desarrollo del aprendizaje de los alumnos como resultado de la experiencia, la enseñanza o la observación. Por tanto, la evaluación formativa constituye un proceso en continuo cambio, producto de las acciones de los alumnos y de las propuestas pedagógicas que promueva el docente (Díaz Barriga y Hernández, 2002).

En pocas palabras, la evaluación afirma ante los alumnos, los padres y la sociedad en general, el nivel de determinados conocimientos al finalizar una etapa de aprendizaje, conocido como la evaluación sumativa. Pero existe otro tipo de evaluación con la finalidad

de identificar los cambios que se deben de introducir en el proceso de enseñanza para ayudar a los alumnos en su propio proceso de construcción del conocimiento, el cual se denomina evaluación formativa. Entonces, de este modo, se llega a la evaluación de los aprendizajes en la escuela que se vincula con el concepto de interculturalidad, a través del paradigma de Evaluación Emancipadora, que surge en respuesta a los postulados clásicos de la evaluación educacional que imperaban en Brasil en la década del 80.

El diseño de esta propuesta evaluativa recoge el concepto de interculturalidad, ampliando el foco problemático desde lo indígena hacia las diversidades culturales que se derivan de la presencia de inmigrantes en la sociedad, porque la interculturalidad no reside solamente en las poblaciones indígenas afrodescendientes, sino en todos los sectores de la sociedad, con inclusión de los blanco-mestizos occidentalizados. Al mismo tiempo, se establece que la lógica de construcción de un currículum nacional ha de ser pensada desde una perspectiva inclusiva fundada en una comprensión compleja de la diferencia, que no busque normalizarla o asimilarla. Esto implica una prescripción curricular flexible, relevante y pertinente, para el despliegue de la máxima potencialidad de la diversidad de estudiantes.

Para atender a dicha realidad pluricultural que se hace presente en la escuela, es necesario avanzar hacia una comprensión de la evaluación de los aprendizajes, desde un paradigma técnico a uno crítico, el cual entiende la evaluación como un diálogo de saberes. Es decir, en igualdad del pensamiento entre los agentes involucrados, deberá de generar las condiciones para que el terreo de los niño y jóvenes negocien y construyan su identidad con mayor libertad. De esta forma, la interculturalidad se concibe como una acción que está atravesada por la crítica, el debate, el análisis y la reflexión, apoyada en evidencias de la

realidad. En este aspecto, resulta orientador el enfoque de evaluación para el aprendizaje, el cual profundiza el sentido de la evaluación formativa desde una perspectiva constructivista.

En este sentido, desde una dimensión crítica de la evaluación intercultural, se retoman tres aportes que, Santos Guerra (1998) afirma necesarios y pertinentes para un modelo intercultural de evaluación de aprendizajes de la escuela. En el primer momento se encuentra el diálogo como plataforma de debate entre los diversos agentes educativos, profesores y alumnos como portadores de saberes. En segunda instancia esta la comprensión, como una reflexión sobre la evaluación vinculado a la evaluación formadora de regulación continua de los aprendizajes y la meta-evaluación; y la tercera función es la mejora, que consiste en el cambio basándose en la preparación, el compromiso y la reflexión de todos los involucrados en los procesos evaluativos.

La forma que los profesores representen la evaluación determina la concepción de enseñanza que ellos desarrollan. Por lo tanto, se hace necesario fortalecer sus competencias docentes pedagógicas-evaluativas, iniciando procesos de meta-evaluación al interior de las unidades educativas, para que el propio docente desde su contexto revise sus formas de evaluar e implemente mejoras capitalizando su saber pedagógico y los saberes de sus alumnos, y no solo se remita acríticamente a seguir los lineamientos de la institucionalidad ministerial, los cuales hasta el momento son aún limitados, debido a su carácter monocultural. Desde esta perspectiva, el proceso de enseñanza y de aprendizaje no estaría dissociado de los procesos evaluativos, sino que está presente a lo largo del proceso de formación antes, durante y después, con la finalidad de mejorar el aprendizaje cuando todavía se está a tiempo.

En síntesis, la evaluación son procedimientos utilizados por el docente para obtener información acerca del aprendizaje de los alumnos; cada técnica de evaluación se acompaña de instrumentos de evaluación, definidos como recursos estructurados diseñados para fines específicos. En esta investigación, se tomará en cuenta la técnica del análisis de desempeño con su instrumento de la rúbrica, y el interrogatorio de tipos orales y escritos: en pruebas escritas. La rúbrica tiene como finalidad de evaluar con base a una serie de indicadores que permiten ubicar el grado de desarrollo de los conocimientos, habilidades y actitudes o valores, en una escala determinada. El diseño de la rúbrica debe considerar una escala de valor descriptiva, numérica o alfabética, relacionada con el nivel de logro alcanzado. Generalmente se presenta en una tabla que en el eje vertical incluye los aspectos a evaluar, y en el horizontal, los rangos de valoración.

Es necesario considerar que para elaborar la rúbrica es necesario redactar los indicadores con base al aprendizaje, establecer el grado máximo, intermedio y mínimo de logro de cada indicador para la primera variante, redactándolos de forma clara. Y, por último, se debe de poner una escala de valor fácil de comprender y utilizar. Este instrumento tiene por finalidad la evaluación formativa, pues busca valorar todo el procedimiento de la enseñanza-aprendizaje durante todo el proceso de intervención; que, de esta manera, servir para analizar, planificar y mejorar las acciones educativas, de modo que la intervención se ajusta a las necesidades del estudiante, con el fin de que todos los estudiantes alcancen un máximo desempeño en las diferentes áreas del saber.

Las pruebas escritas se construyen a partir de un conjunto de preguntas claras y precisas, que demandan del alumno una respuesta limitada a una elección entre una serie de alternativas, o una respuesta breve. Las preguntas constituyen una muestra representativa de

los contenidos a evaluar. Existen diferentes tipos de preguntas, como la que da opción múltiple, de la que la pregunta se acompaña de un conjunto de respuestas donde solo una es correcta. Se encuentra también la de base común, o mejor conocido como el de multi-reactivos, que esta se formula a partir de una misma información, generalmente de un texto o un recuso gráfico. El de ordenamiento, que deben de ordenar reactivos que están en desorden. El de verdadero o falso, de correlación, el de complemento de ideas y, por ultimo esta la evaluación de respuesta abierta, en la que se requiere una respuesta especifica.

Para elaborar pruebas escritas es necesario identificar los aprendizajes esperados a evaluar, el tipo y número de preguntas o reactivos proporcionales a la relevancia de los contenidos. En este tipo de técnica se necesita mostrar la objetividad, la validez, la confiabilidad y la asignación de un valor a cada pregunta o reactivo. La técnica es considerada como evaluación sumativa, debido a que busca poner un valor numérico al finalizar la intervención para tomar en cuenta el nivel de logro del alumno en relación a los aprendizajes adquiridos durante el desarrollo de la actividad, y que no toma en cuenta el proceso que se llevó durante todo el desarrollo de la actividad; siendo una evaluación aplicada por el responsable.

CAPÍTULO
III

MARCO METODOLÓGICO

Para que una investigación se lleve a cabo con éxito o, mejor dicho, para que se cometa el menor número de errores posibles, es necesario conocer qué tipo de metodología se utilizara, pues teniendo el diagnóstico, se procederá a conocer los pasos que se necesitan para llegar a la sistematización de los métodos que se utilizaran en la intervención. Recordar que las técnicas e instrumentos aplicados durante la investigación, sirvieron como herramientas para conocer mejor el contexto en donde se llevara a cabo la intervención. Así, de esa manera, después de la selección de la metodología, se toma en cuenta la investigación-acción para la indagación de la observación de los objetos de estudio. Este capítulo desarrollará el tipo de metodología a utilizar, el diseño que se ocupó, así como las técnicas que se manejó.

3.1 Enfoque de la investigación

La investigación es un proceso que tiene por finalidad lograr un conocimiento objetivo sobre determinados aspectos de la realidad a fin de utilizarlo para guiar la práctica transformadora. Esta práctica ha demostrado que la investigación es un conjunto de procesos específicos ligados por múltiples nexos, y que se realizan en diversos niveles de abstracción que dan cuenta de la complejidad del proceso de investigación. Por lo tanto, la investigación no sigue modelos o esquemas rígidos, ni es una serie de etapas ligadas mecánicamente, sino que más bien es un proceso dialéctico, pues a través de ella busca reconstruirse en el pensamiento una realidad objetiva (Rojas, 1995, p. 28).

Entonces la investigación necesita definir un método que permita dirigir los procesos de manera adecuada y eficiente para lograr resultados que consideren interpretar los fenómenos que preocupan. Por lo tanto, los enfoques de investigación orientan a lograr

resultados, es decir, la investigación requiere conocer, analizar y definir los enfoques, los modelos y los diseños que se pueden utilizar, considerando el conocimiento como una creación compartida entre la interacción del sujeto-investigador y el objeto investigado, produciendo así un nuevo paradigma. Es por ello que la investigación siempre parte de la realidad, la analiza, formula hipótesis y fundamenta nuevas teorías o con un poco sobre ellas.

En la actualidad la investigación científica cuenta con dos enfoques esenciales que durante el siglo XX lograron su posicionamiento desde los diferentes campos del que hacer investigativo y llegado el siglo XXI se puede asegurar que se inicia con una tercera opción que ya venía siendo probada, demostrada, siendo este un enfoque mixto, un híbrido de estudios cuantitativos y cualitativos de la investigación. En términos generales, para Hernández, Fernández y Baptista (2010), los dos enfoques, cuantitativo y cualitativo, son paradigmas de la investigación científica, pues ambos emplean procesos cuidadosos, sistemáticos y empíricos en su esfuerzo por generar conocimiento. Llevan a cabo observación y evaluación de fenómenos, estableciendo suposiciones o ideas con fundamentos como consecuencia de lo realizado; llegando así a proponer nuevas sugerencias y valoraciones para esclarecer y modificar las suposiciones e ideas, o de lo contrario, para generar otras.

El proceso de la investigación cuantitativa se concentra en las mediciones numéricas. Utiliza la observación del proceso en forma de recolección de datos y los analiza para llegar a responder sus preguntas de investigación. Este enfoque utiliza los análisis estadísticos y se da a partir de la recolección, la medición de parámetros, la obtención de frecuencias y estadígrafos de población. Utilizando el paradigma del positivismo planteando un problema de estudio delimitado y concreto. Sus preguntas de investigación versan sobre cuestiones específicas, y, una vez planteado el problema de estudio, revisa lo que se ha investigado

anteriormente. A esta actividad se le conoce como revisión de la literatura, se enfoca en el tema y como conclusión da un marco teórico orientador de la investigación. De esta manera, los datos derivan las hipótesis que serán sometidas a prueba para verificar la veracidad de estudio. Para obtener tales resultados el investigador recolecta datos numéricos de los objetos, fenómenos o participantes, que estudia y analiza mediante procedimientos estadísticos.

La investigación mixta, se caracteriza porque favorece una perspectiva amplia y profunda del fenómeno que se estudia, así mismo, esto le permite al investigador plantear el problema con claridad y formular objetivos apropiados para el estudio junto a una conceptualización teórica justa al fenómeno que se investiga. Su fundamento está en el pragmatismo. Todd, Nerlich y McKeown (2004) reconocen que la utilización de un solo enfoque genera menos tensiones en el investigador, mientras que la investigación mixta propone confrontación entre las diferentes teorías al tiempo que considera el conjunto de datos surgidos de los dos métodos. De igual manera considera presentar resultados con éxitos y datos variados por la multiplicidad de observaciones en atención de contextos y análisis que rompen con ese tipo de investigación.

La investigación cualitativa es un campo interdisciplinar, trans-disciplinar y en muchas ocasiones contra-disciplinar, en pocas palabras es multi-paradigmático en su enfoque (Sampieri, 2005, pag. 355). Atraviesa las humanidades, las ciencias sociales y las físicas, los que la practican son sensibles al valor del enfoque multi-metódico, están sometidos a la perspectiva naturalista y a la comprensión interpretativa de la experiencia humana. Al mismo tiempo, el campo es inherentemente político y construido por múltiples posiciones éticas y políticas. El investigador cualitativo se somete a una doble tensión simultáneamente. Por una

parte, es atraído por una amplia sensibilidad, interpretativa, postmoderna, feminista y crítica. Por otra, puede serlo por una concepción más positivista, post-positivistas, humanistas y naturalistas de la experiencia humana y su análisis (Sampieri, 2001, p. 358).

En la investigación cualitativa, convergen una gran diversidad de perspectivas y enfoques en la investigación. A pesar de ello, se dan una serie de características diferenciadoras que son compartidas en mayor o menor medida por cada uno de estos aspectos. La investigación tiene significados diferentes en cada momento. Una primera definición, aportada por Denzin y Lincoln (1994) destaca que es multi-metódica e implica un enfoque interpretativo, naturalista hacia su objeto de estudio. Esto significa que los investigadores cualitativos estudian la realidad en su contexto natural, tal y como sucede, intentando sacar sentido de, o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas. Esta metodología implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales, como entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos, que describen la rutina y las situaciones problemáticas y los significados en la vida de las personas.

El proceso de la investigación, puede ser interpretada como una expresión de la diversidad metodológica que se da en un entorno de la investigación cualitativa, donde cada enfoque o corriente mantiene sus propias formas de proceder en la actividad investigadora. Los procesos, al igual que los diseños de investigación, a menudo emergen de la reflexión del investigador tras sus primeras aproximaciones a la realidad objeto de estudio. Si se entiende el diseño en su amplia aceptación de planificación de las actividades que deben de llevarse a cabo para solucionar los problemas o contestar las preguntas planteadas, entonces el diseño se convierte en un puente entre la cuestión de investigación y la solución o respuesta

que se le da. Denzin y Lincoln (1994) mencionan que el diseño sirve para situar al investigador en el mundo empírico y saber las actividades que tendrá que realizar para poder alcanzar el objetivo propuesto.

La metodología de investigación cualitativa toma en cuenta cuatro pasos, en cada uno de las fases, el investigador tendrá que ir tomando opciones entre las diferentes alternativas que se van presentando. Rodríguez (1996) en su primera ubica la fase de la preparatoria, en donde se inicia la investigación. En esta se puede diferenciar dos grandes etapas; la primera es la parte reflexiva y la segunda el diseño. En la primera etapa el investigador, toma como base su propia formación investigadora, sus conocimientos y experiencias sobre los fenómenos educativos y, claro está, su propia ideología, intentar establecer el marco teórico-conceptual desde que parte la investigación. En la etapa de diseño, se dedicará a la planificación de las actividades que se ejecutaran en las fases posteriores.

En la segunda fase, que corresponde al trabajo de campo; el investigador se ha encontrado fuera del campo, o a lo sumo ha tenido algún acercamiento esporádico para recabar determinada información que le era necesario, o iniciar una primera toma de contacto que le permitiera un acceso al campo cómodo y fácil. A través de su habilidad, paciencia, perspicacia y visión, el investigador obtiene la información necesaria para producir un buen estudio cualitativo. Debe de estar preparado para confiar en el escenario; ser paciente y esperar hasta que sea aceptado por los informantes; ser reflexivo y tener la habilidad de adaptación y ser capaz de reírse de sí mismo (Wax, 1971, p. 28). Como característica fundamental, se destaca la versatilidad. Se debe de ser conscientes que existen muchas maneras diferentes de obtener información.

El investigador debe de enfrentar decisiones relativas al acceso de campo, la recogida de datos y el abandono de la misma. En esta apartado, el acceso al campo es la parte en que el investigador va accediendo progresivamente a la información fundamental para su estudio. En un primer momento se supone un simple permiso, que hace posible entrar a una escuela para poder realizar una observación, pero más tarde llega a significar la posibilidad de recoger un tipo de información que los participantes solo proporcionan aquellos en quienes confían. Para la recogida productiva de datos, el investigador habrá de seguir tomando una serie de decisiones, modificando, cambiando, alterando o rediseñando su trabajo. La duración de la entrevista, las cuestiones a realizar, el tiempo de dedicación se desarrollarán con un carácter flexible a partir de normas básicas sobre las que se da un gran acuerdo entre los investigadores; siendo estos la búsqueda de significados, la relación de la estructura y los puntos de tensión.

La fase analítica corresponde al tercer paso, siendo el proceso de análisis de la información recogida después del abandono de campo. Este se considera que es realizado con un grado de sistematización que a veces, permanece implícita en las actuaciones emprendidas por el investigador. Resulta difícil hablar de una estrategia o procedimiento general del análisis de datos cualitativos, salvo de lo que pueda inferirse a partir de las acciones identificadas en un análisis ya realizado. Y tomando como base estas referencias, es posible establecer una serie de tareas o aportaciones que constituyen el proceso analítico básico, común a la mayoría de los estudios que se trabajan con datos cualitativos.

La fase informativa es la última para la realización de investigación con método cualitativo presentando y difundiendo los resultados obtenidos. De esta manera, no solo se llega a obtener la comprensión del fenómeno objeto de estudio, sino que comparte la

comprensión obtenida con los demás. Este debe de ser argumentando de manera convincente presentando la explicación es alternativas. El investigador puede verse como un incansable crítico interpretativo y no deja el campo tras recoger montañas de datos y después, fácilmente sigue sus hallazgos, sino que el propio proceso de análisis es un continuo ir y venir a los datos (García, Gil y Rodríguez, 1994, p. 81). En principio el investigador puede elaborar un texto de campo, en el que se integra las notas de campo con los documentos obtenidos en el mismo. A partir de este continuara el informe de la investigación, para lo que es preciso que el texto de campo sea recreado a partir del trabajo interpretativo del investigador.

3.2 Diseño de la investigación

Para este apartado, se debe de mencionar que el diseño de investigación son los modelos lineales, los que suponen una secuencia unidireccional de pasos que van desde la formulación del problema a las conclusiones o teorías que, generalmente, tienen un punto de partida y un objeto prescritos, además de un orden estipulado para la ejecución de las tareas interinadas (Erlandson, 1993, p. 14). En este caso, en el método cualitativo, debe de ser explícito que tenga lugar durante todo el estudio, no solo al comienzo; consiste en un proceso reflexivo que opera en cada una de las etapas de un proyecto además de no ser rígido, es inductivo, en lugar de seguir una secuencia estricta u originarse en una decisión inicial. Y esto se debe a dos componentes, la primera porque, ni el desarrollo del proceso de la investigación responde a un orden invariable a partir del cual se han de organizar las diferentes tareas y componentes; el segundo porque ni la relación entre los distintos componentes del diseño obedece a una estructura lineal.

De esta manera se llega al diseño de investigación de la metodología, que, en este caso, se llevó a cabo el diagnóstico sociocultural propuesto por Ezequiel Ander Egg (1989), que estudia y programa actividades socioculturales que consisten en recoger y sistematizar datos e información pertinente, con el propósito de preparar un conjunto de decisiones dirigidas al logro de ciertos objetivos por medios preferibles. Todo diagnóstico sociocultural, se elabora a partir de los datos y la información recogida en la fase de estudio-investigación para la sistematización de los datos sobre la situación-problema que determina la realidad y prever como se va a actuar, como se llegó a ella y cuáles son las tendencias.

En el primer paso corresponde a la situación global en la que se enmarcan las actividades socioculturales. En esta parte se realizó la investigación de las necesidades que requiere el lugar objeto de estudio, donde se aplicó una observación de campo para poder contextualizar la situación a estudiar y de esa manera llegar al primer acercamiento de la investigación. Es por ello la importancia de todas las características que envuelve el objeto de estudio, como las tradiciones, los recursos con los que cuenta, como las tiendas; las diferentes infraestructuras, como escuelas, la iglesia; la manera de comunicación entre las personas y todo lo englobado a conocer las características a investigar y de las personas. Cabe mencionar que la observación se realizó antes de entrar en cuarentena por la COVID-19, permitiendo rescatar información de relevancia.

Después de realizar la observación, y rescatar lo más relevante durante la investigación de campo; se procedió a seleccionar solamente la población a la que se atenderá, siendo esta la escuela Secundaria Técnica Número 123, ubicada en San Sebastián, Teziutlán; en el cual, los atendidos serán alumnos de edad promedio de 11 a 16 años de edad, todos ellos pertenecientes a la antes ya mencionada junta auxiliar, aplicándoles una entrevista

sobre la lengua materna del lugar, esto para saber el nivel de conocimiento que tiene acerca de ello y si lo saben hablar. Como lo menciona la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (2011) cada pérdida de una lengua materna es un hecho terrible, cuando una lengua muere, se pierde la gran riqueza intelectual, así como los conocimientos tradicionales que son esenciales y necesarios para la biodiversidad sostenible; además de la injusticia social que ocurre cuando la lengua materna de alguien no es respetada.

Existen cinco diseños que conforman la investigación del enfoque cualitativo. Se encuentra la teoría fundada que se basa en el interaccionismo simbólico. Su planteamiento básico es que las proposiciones teóricas surgen de los datos obtenidos en la investigación, más que de los estudios previos. Es el procedimiento el que genera el entendimiento de un fenómeno educativo, psicológico, comunicativo o cualquier otro que sea concreto. La teoría fundamentada es especialmente útil cuando las teorías disponibles no explican el fenómeno o planteamiento del problema, o bien, cuando no cubren a los participantes o muestra de interés (Creswell, 2005). Este va más allá de los estudios previos y los marcos conceptuales preconcebidos, en búsqueda de nuevas formas de entender los procesos sociales que tienen lugar en ambientes naturales. Este tipo de diseños se pueden clasificar en diseños sistemáticos y diseños emergentes.

El diseño etnográfico busca describir y analizar ideas, creencias, significados, conocimientos, prácticas de grupos, culturas y comunidades. Incluso pueden ser muy amplios que pueden abarcar la historia, la geografía, así como los subsistemas socioeconómico, educativo, político y cultural de un sistema social (rituales, símbolos, funciones sociales, parentesco, migraciones, redes, entre otros). Alvarez-Gayou (2003) considera que el propósito de la investigación etnográfica es describir y analizar lo que las personas de un

sitio, estrato o contexto determinado hacen usualmente; así como los significados que le dan a ese comportamiento realizado bajo circunstancias comunes o especiales, y presentan los resultados de manera que se resalten las regularidades que implica un proceso cultural.

Se encuentra también el diseño narrativo; en esta el investigador recolecta datos sobre las historias de vida y experiencias de determinadas personas para describirlas y analizarlas. Son de interés las personas en sí mismas y su entorno. Creswell (2005) señala que el diseño narrativo en diversas ocasiones es un esquema de investigación, pero también es una forma de intervención, ya que el contar una historia ayuda a procesar cuestiones que no estaban claras. Se usa frecuentemente cuando el objetivo es evaluar una sucesión de acontecimientos. Por otra parte, se encuentra también el diseño fenomenológico, este está enfocado en las experiencias individuales subjetivas de los participantes. Responden a la pregunta ¿Cuál es el significado, estructura y esencia de una experiencia vivida por una persona, grupo o comunidad respecto de un fenómeno? El centro de indagación de estos diseños reside en la experiencia del participante o participantes.

Por último, se encuentra el diseño investigación-acción, que es el que se está utilizando. Este consiste en resolver problemas cotidianos e inmediatos, y mejorar prácticas concretas. Su propósito fundamental se centra en aportar información que guíe la toma de decisiones para programas, procesos y reformas estructurales. Los pilares sobre los cuales se fundamentan los diseños de investigación-acción son tres, el primero reside en los participantes, siendo estos son los que están mejor capacitados para abordarlo en un entorno naturalista; el segundo está en la conducta de las personas, que está influida de manera importante por el entorno natural en que se encuentran. Y la tercera es metodología cualitativa es la mejor para el estudio de los entornos naturalistas.

3.3 Recolección de datos

Este apartado utiliza técnicas e instrumentos para recopilar información, poniendo en práctica procedimientos y herramientas para recoger, validar y analizar la información necesaria que permitan los objetivos de la investigación. Mencionar que la técnica de investigación es un procedimiento para obtener información siguiendo un procedimiento puntual para lograr dicho objetivo. Sabino (1996) afirma que los instrumentos de investigación son recursos de las herramientas, esto quiere decir, recursos de las técnicas; estos los puede utilizar el investigador para abordar problemas y fenómenos, de manera que pueda extraer información de ellos. Esto puede ser mediante papel, dispositivos mecánicos y electrónicos que se utilizan para recoger datos o información.

Dentro de la investigación se utilizaron tres tipos de técnicas; la primera fue la revisión literaria; en esta, y en primera instancia, se utilizó para indagar el entorno que rodea al objeto de estudio para llegar a ella. Se investigó sobre los aspectos sociales, culturales, económicos y educativos. Una vez realizado esto, se procedió a la investigación del lugar elegido, que, de igual manera, se realizó una investigación literaria, pero también se aplicó la observación de campo, esto para tener una información más relevante y veraz, así como para tener conocimiento más objetivo del lugar. Así se pudo llegar a la población a atender.

Durante la cuarentena se aprovechó para la construcción de la observación y al mismo para la aplicación de una entrevista a diferentes personas, de tal manera que estos dos instrumentos fueron enfocados específicamente en describir a la comunidad. Posterior de obtener los datos; se llegó al lugar deseado, a la escuela Secundaria Técnica Número 123 para intervenir. A efecto y para contextualizar el lugar, se llevó a cabo una ficha de observación, en esta tiene como objetivo describir la infraestructura de la escuela, con que

elementos cuenta, existen o no espacios verdes y todo lo relacionado para el buen ámbito de los alumnos.

Ubicados y atendiendo a la población, a los jóvenes se les aplico un diagnostico relacionado a la lengua materna para conocer cuál es el nivel de conocimiento que tiene sobre él Náhuatl (ver apéndice A), si lo entienden o simplemente lo desconocen. Posterior a la aplicación, ya no hubo más actividades escolares por el aislamiento. De esta manera, se aplicó una última técnica a los alumnos, pero esta vez fue virtual mediante una un formulario de Google generando un link que se les compartió para que lo respondieran; pero ellos no fueron los únicos, sino que también se le aplico al director de la escuela para conocer cuál es la opinión que tiene acerca de la lengua materna en general.

CAPÍTULO

IV

PROYECTO DE INTERVENCIÓN

El propósito del proyecto de intervención es diagnosticar y caracterizar un problema de orden práctico o una situación problemática para plantear estrategias que permitan articular acciones para su superación. Este puede tener diversas finalidades: correctiva, preventiva o de desarrollo, sin embargo, se trata de la planificación de acciones articuladas que permitan que el ente, sector, institución o territorio que se debe intervenir alcance un nivel óptimo de funcionamiento o desarrollo. Para ello, existe una serie de requisitos a los que el proyecto tiene que adecuarse: en primer lugar, es necesario que se adapte a las circunstancias espaciales, así como temporales, debe de ser factible y tiene que tener las posibilidades de poder ejecutarse en un determinado período; en segundo lugar, las acciones que se propongan tienen que ser viables, y finalmente, debe de responder a las demandas y a las culturas organizacionales (Horejs, 1995, p. 157).

El diseño de una estrategia para la solución de problemas educativas, es una metodología rigurosa que planifica, estructura y aplica actividades con el propósito de realizar acciones que conduzcan al desarrollo integral de los individuos. La intencionalidad reside en la conducta; y ver una conducta como intencional, es comprenderla como un conjunto de actuaciones implicadas, por lo que el propio agente cree en la consecución de algo (Wright, 1979, p.57). Es por ello que todo proyecto plantea objetivos que desea lograr, utiliza recursos tecnológicos y humanos y las actividades son adaptadas a las necesidades requeridas. En el presente capítulo se presentan los objetivos generales y específicos que responderán a la pregunta de investigación, considerando la descripción de la estrategia didáctica a trabajar, así como el balance general, los retos y las perspectivas del diseño de la propuesta de intervención.

4.1 Fundamentación del proyecto

La elaboración de un proyecto de intervención forma parte de una práctica profesional que busca generar un proceso de transformación mediante la elaboración de un diagnóstico de la realidad que permita identificar y seleccionar los problemas o las situaciones susceptibles de ser mejoradas, permitiendo analizar las necesidades o demandas prioritarias a partir de las cuales se formula el proyecto estratégico, es decir, el plan de acciones. Se divide en cuatro etapas, que son: el diagnóstico, el diseño, desarrollo y la evaluación. Pero, por otra parte, el proyecto de intervención puede vincularse con nociones y principios teóricos generados en otras instancias, debido a que esta se pone en juego junto con la metodología y los datos empíricos a la hora de elaborar un proyecto de intervención. En este sentido, la investigación participa en cuatro momentos de la intervención: al inicio, en forma de diagnóstico; en el diseño, ayudando a la construcción de indicadores; en el proceso, como monitoreo; y al finalizar, en términos de evaluación de resultados.

Esto para lograr hacer un plan, una propuesta creativa y sistemática ideada a partir de una necesidad a fin de satisfacer dicha carencia presentada, problemática, falta de funcionalidad para obtener mejores resultados en determinada actividad, es decir, en la intervención que se realice en determinado contexto. De esta manera, la intervención tiene un vínculo estrecho con la investigación realizada, puesto que es a partir de una necesidad presentada para realizar y operar mediante acciones para cubrir la necesidad de la población, esto quiere decir, que hay una interacción directa con la gente para trabajar en conjunto y lograr dichos objetivos planteados mediante una propuesta antes ya definida. Un proyecto es un modelo de emprendimiento a ser realizado con las precisiones de recursos, de tiempo de ejecución y de resultados esperados (Ibarrolla, 1972, p. 97).

Dado a lo anterior, los proyectos de intervención con enfoque intercultural son aquellos que se enfocan a alcanzar objetivos relacionados con los rasgos culturales de una comunidad, grupo étnico o de una sociedad específica, pero también trata de aprovechar y potenciar las ventajas de la diversidad cultural y anticipar o gestionar los inconvenientes. Específicamente en la educación intercultural, basada en la valoración la diversidad cultural; promueve prácticas educativas dirigidas a todos y cada uno de los miembros de la sociedad en su conjunto. Propone un modelo de análisis y de actuación que afecte a todas las dimensiones del proceso educativo. Se trata de lograr las oportunidades de igualdad, la superación del racismo y adquisición de competencias intercultural en todas las personas, sea cual sea su grupo cultural de referencia (Aguado, 2003, p. 324).

La relevancia que tiene realizar investigación intercultural es que favorece a la integración de la diversidad existente, pues es necesario facilitar la incorporación y la inserción de aquellos que pertenecen a culturas minoritarias. Este proceso no ha de significar el abandono de sus características culturales, sino que más bien, se refiere a que es un factor de riqueza de cualquier sociedad. Es decir, mejorar en la calidad de los ámbitos en el que se interviene, debido a que va más allá de la integración e inclusión bajo parámetros de una misma cultura, que va buscando el dialogo, el respeto, la igualdad y la aceptación de las características particulares de los grupos de población de las localidades en donde se interviene y se brinda atención. La presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por medio del dialogo y de una actitud de respeto mutuo.

Los objetivos de los proyectos interculturales es contribuir al mejoramiento de la calidad académica, en responder al desarrollo del aprendizaje, en la formación integral y el mejoramiento de la calidad de los estudiantes para que haya el dialogo de conocimientos

desde los códigos y protocolos culturales propios de los pueblos. Pero que también busca el reconocimiento de los mismos pueblos mediante el diagnóstico, analizando las necesidades que afectan al buen funcionamiento del mismo, buscando estrategia de intervención para que se pueda actuar de manera correcta, tomando en cuenta las características del lugar, de los habitantes, la identidad de los mismos, generando el respeto, la igualdad, y garantizando un cambio de vida para el mejoramiento de la convivencia y el lugar.

El presente proyecto de intervención tiene una estrecha relación con la acción que se realizó para detectar el problema en la institución que el interventor eligió. Se analizó el contexto externo e contexto interno aplicando estrategias de investigación, de los cuales son: la entrevista, la observación de campo y la guía de observación para recabar los primeros datos obtenidos por los alumnos, padres y el director de la escuela para poder detectar que factor está afectando a los alumnos de segundo grado de la escuela Secundaria Técnica número 123. Para esto, se realizó un diagnóstico sociocultural utilizando los instrumentos antes mencionados, pero por la llegada del SARS-CoV-2, impidió que se llevara adecuadamente la investigación, orientando a utilizar recursos tecnológicos de primer mano.

De esta manera, el análisis del contexto interno dio paso a conocer que la escuela Secundaria tiene las instalaciones prestadas por la escuela Rafael Ramírez de nivel primaria, pero cuenta con los recursos necesarios para un buen proceso de enseñanza-aprendizaje; entonces, lo que el interventor detectó es la falta de comunicación en la lengua materna existente en la comunidad, puesto que no hay ni una materia especializada en ese campo para el fomento de la misma, de esta manera hay contribución a la pérdida de la identidad cultural en los alumnos. Por lo tanto, se llevarán a cabo actividades planificadas y sistemáticas para el rescate del Náhuatl, poniendo en práctica lo que conocen, escuchan y saben al respecto.

4.2 “Aula lingüística”

El taller es un proceso de enseñanza que debe involucrar una serie de estrategias que permitan la construcción de aprendizajes significativos y una adecuada planeación, es por ello que en la parte pedagógica es considerada como una estrategia didáctica que integra la teoría y la práctica promoviendo en el estudiante aprendizajes significativos, el trabajo colaborativo, la toma de decisiones, el pensamiento crítico y la comunicación asertiva con la activa participación del docente. Ander Egg (1991) lo define como el lugar donde se trabaja, se elabora y se transforma algo para ser utilizado. Aplicado a la pedagogía, el alcance es el mismo: se trata de una forma de enseñar y sobre todo de aprender, mediante la realización de algo que se lleva a cabo conjuntamente.

El docente puede desarrollar actividades grupales, individuales, cooperativas o por competencias, pero debe tener claro que el éxito del taller y el logro de los objetivos es el resultado del trabajo en conjunto y cooperativo. Es por ello que tomar en cuenta la organización, el nivel de participación, el lugar en el que se intervendrá, los recursos a utilizar y todo lo que compone un taller dará un resultado positivo. Entonces, a partir de lo anterior se logrará el proceso de enseñanza-aprendizaje en los alumnos para fortalecer su participación en diferentes ámbitos, ampliar sus intereses culturales y resolver sus necesidades comunicativas.

Mediante el taller, el papel del profesor será la puesta a disposición de los materiales, como son libros, fotografías, diapositivas, revistas y otros materiales relacionados con el tema estudiado. Esta función los promueve como verdaderos agentes divulgadores de lenguajes múltiples, puesto que muestran a los alumnos que las preguntas y los saberes que contienen sus respuestas pueden ser expresadas a través de textos, gráficos, pinturas, mapas, dibujos,

músicas, movimientos corporales y otros. Mientras que el papel del alumno será muy específico y protagónico durante la realización de un proyecto; algunas actividades relevantes pueden ser la investigación de conceptos específicos, escribir, leer, dibujar, explorar con claridad y percibir que todo el proyecto contiene etapas definidas, así como reconocer cuales son y comprender el objetivo específico de cada uno.

La lengua materna representa el testimonio de una herencia cultural milenaria que al heredarse de generación en generación lleva consigo una compleja cosmogonía y una forma específica de nombrar y pensarse en el mundo. La presente intervención va dirigida a los alumnos de segundo grado de la escuela “Secundaria Técnica número 123” de San Sebastián, Teziutlán, que pretende rescatar la lengua materna Náhuatl existente en la comunidad mediante un taller didáctico aplicando estrategias que apoyen el fortalecimiento de la identidad de los hablantes. La “Aula lingüística” contempla el inicio, desarrollo y cierre del taller, con una duración de 90 minutos en cada sesión, aplicando actividades primordiales para la enseñanza-aprendizaje de los agentes a intervenir.

Esta intervención se plantea dentro del salón de clases para que los alumnos puedan convivir y compartir sus conocimientos acerca de la lengua materna. El Aula Lingüística permite que las palabras se relacionen con lo que está sucediendo alrededor, con los objetos manipulados, los alimentos, gustos y demás aspectos que se consideren relevantes para los alumnos, como por ejemplo sus emociones o gustos. El taller, por una parte, estudiará los componentes de la lengua porque existen variantes de otras regiones y se mezclan con el de la región, y, por otra parte, se relacionará con la historia porque de alguna manera se comprarán las palabras con sus conocimientos, es decir, harán un recuento al recordar cómo es la pronunciación dentro de sus familiares. Para ello, los objetivos son los siguientes:

Objetivo general:

Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.

Objetivos específicos:

- Investigar la importancia de la educación intercultural y sus implicaciones en la intervención educativa.
- Diseñar e implementar actividades didácticas que favorezca el uso de la lengua materna Náhuatl.
- Fomentar la identidad cultural y el uso de la lengua materna Náhuatl en la comunidad de San Sebastián, Teziutlán, Puebla.

Para dar respuesta a los presentes objetivos, se diseña la propuesta de intervención siendo este el taller didáctico, el cual consta de 10 sesiones de aproximadamente 90 minutos cada uno en los días martes y jueves durante 5 semanas. Dentro de esta propuesta se toma en cuenta dos sesiones de inicio para recuperar conocimientos previos, 8 sesiones para el desarrollo donde se pondrán en marcha todas las técnicas e instrumentos de una estrategia didáctica para favorecer el aprendizaje, pero, sobre todo, para fomentar la lengua materna en la escuela Secundaria Técnica Número 123; y dos sesiones para la conclusión del taller con el propósito de evaluar los conocimientos adquiridos durante el desarrollo de las actividades. Para esto, a continuación, se describen las 10 sesiones.

La primera sesión tiene por nombre “Midiendo conocimientos” (ver apéndice G) la cual tiene como propósito identificar los conocimientos que tienen los alumnos acerca de la

lengua Náhuatl con un aprendizaje clave que consta para el desarrollo del autoestima, la autonomía y para fortalecer su identidad, a través del orgullo de su lengua y su cultura y el sentimiento de pertenencia. Contempla un tiempo estimado de 120 minutos para el desarrollo de las actividades planeadas obteniendo un producto final de lo realizado, en esta primera sesión es la investigación general para la presentación de un mapa de la República mexicana con información de estados que hablen alguna lengua materna.

El título “Letras” es el nombre de la segunda sesión (ver apéndice H) con propósito de conocer el alfabeto que se utiliza en la escritura Náhuatl con aprendizaje clave en utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social. Para esta sesión estima un tiempo de 120 minutos y como producto final contempla la elaboración de un rompecabezas del alfabeto y un fichero de los saludos y emociones para utilizarlos como recursos en la presentación de los alumnos en la lengua.

La tercera sesión lleva por nombre “Memorama de los animales y los colores”, (ver apéndice I) teniendo como propósito la identificación de los nombres de diversos animales para consolidar un pensamiento artístico al profundizar en los procesos de percepción, sensorialidad, imaginación, creatividad y comunicación, reconociendo las conexiones entre ellos. La sesión contempla un tiempo estimado de 120 minutos obteniendo como producto final un memorama de animales y la elaboración de los colores en agua.

En relación con la cuarta sesión, que lleva por nombre “Cuenta cuentos” (ver apéndice J), tiene como propósito identificar diversas palabras para la construcción de un cuento, este lleva como aprendizaje clave el ampliar sus conocimientos de las características del lenguaje oral y escrita y utilizarlo para comprender y producir textos. De esta manera, el desarrollo de

la actividad va enfocada en identificar como es la construcción de un cuento y utilizar las palabras clave Náhuatl, es por ello que el producto final de la sesión es la construcción de un cuento pictográfico, en esta sesión se tomara en cuenta 120 minutos.

La quinta sesión (ver apéndice K) se retomará el juego como medio de aprendizaje con el propósito de relacionar los números con cantidad en Náhuatl, y lleva por nombre “A contar”, esto para elegir la forma de organización y representación (tabular, algebraica o gráfica) más adecuada para comunicar información matemática como aprendizaje clave. Se toma en cuenta 120 minutos para el desarrollo de las actividades y llevar acabo la elaboración de un tren para que, con ayuda de ello, se obtenga el producto final, siendo este la construcción de un domino creativo, en el cual por un lado de la ficha estará dibujado puntos representando cantidades y el extremo, estará escrito la cantidad en la lengua.

La “Lotería” lleva por nombre la sexta sesión (ver apéndice L) que consta en identificar información a través del juego para ampliar saberes acerca de su cultura y sus tradiciones locales y estimular el desarrollo de temas de interés estatal, regional o local para que integren conocimientos del entorno social, cultural y natural de su entidad. Para esta sesión se considera un tiempo estimado de 120 minutos, es por ello que la investigación de diferentes palabras existentes ayudará a la elaboración del producto final, obteniendo una lotería que, de esta forma, la actividad ampliará los conocimientos de los alumnos.

La alimentación es una parte fundamental para la subsistencia humana, es por ello que la séptima sesión lleva por nombre “Recetario” (ver apéndice M), el cual tiene como propósito identificar cuáles son las frutas o verduras que utilizan las personas para elaborar un platillo o postre típico del lugar. Tiene como estimación una duración de 120 minutos para la elaboración de las diversas actividades. Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos,

al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social. Como producto final de la sesión es la elaboración de un recetario grupal con todos aquellos platillos que los alumnos investigaron al inicio de las actividades.

Sin lugar a dudas, las partes del cuerpo son el motor de la vida, para trabajar con ello, es necesario identificar la ubicación de cada uno, y más si se trata de en Náhuatl, es por ello que la octava sesión corresponde al nombre “Las partes de cuerpo” (ver apéndice N), en la cual el desarrollo de las actividades consisten en identificar y tener la interacción directa con el objeto de exploración, que ellos no son aspectos pasivos; para conocer los nombres del cuerpo y realizar una marioneta de cartón como producto final, estimando un tiempo aproximado a trabajar de 120 minutos.

La novena sesión lleva por nombre “Adivina adivinador” (ver apéndice Ñ), que tiene como propósito interactuar entre compañeros utilizando la lógica para resolver acertijos, y utilizar el lenguaje para interactuar de manera efectiva en el ámbito escolar y en el entorno social. Tiene como tiempo estimado 120 minutos para el desarrollo de las actividades. De esta manera, la sesión estará destinada al cierre del taller elaborando adivinanzas y un glosario como producto final, además de un cartel para la invitación de una exposición de materiales elaborados durante las sesiones anteriores para la que la escuela los conozca.

“El glosario” corresponde a la décima sesión del taller (ver apéndice O); este tiene como objetivo recopilar todas las palabras trabajadas en las sesiones para adquirir el sistema de escritura y reconocer la función del lenguaje escrito. En esta parte, además del glosario, se llevará a cabo una exposición de material realizados en las sesiones anteriores para exhibirlos en el centro de la escuela y así los alumnos de los demás grados puedan pasar a apreciar y preguntar sobre las inquietudes acerca de los materiales. Para esta actividad se realizará como producto final la exposición de materiales y la construcción de un glosario.

4.3 Estrategia de evaluación

La evaluación es un punto clave en el desarrollo de cualquier proyecto, y tiene repercusión directa en el trabajo y la evolución de la organización, es por ello que dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, la evaluación mide el desempeño y el logro de los aprendizajes esperados; además de identificar las causas de los aprendizajes no logrados y analizar aquellas que puedan ser de mayor utilidad para la toma de decisiones en actividades oportunas con el fin de lograr el objetivo del aprendizaje esperado. De esta manera, recoger y sistematizar la información, permite determinar el valor de lo que se hace. La calidad de la educación depende, en buena medida, de la rigurosidad de la evaluación y evaluar no siempre resulta fácil, pero es siempre ineludible (Casanova, 1999).

La evaluación constituye en un indicador que posibilita determinar la efectividad y el grado de avance de los procesos de enseñanza, aprendizaje y formación de los estudiantes, a la vez que le permite al docente valorar su propia labor y reflexionar en torno a ella para reorientarla y corregirla, de manera que contribuya, significativamente, a mejorar los procesos de enseñanza en el aula para promover un mejor aprendizaje. La evaluación del proceso de aprendizaje y enseñanza es una tarea necesaria, en tanto que aporta al profesor un mecanismo de autocontrol que la regula y le permite conocer las causas de los problemas u obstáculos que se suscitan y la perturban (Barriga y Rojas, 2000). En este sentido las prácticas evaluativas influyen de manera directa en las prácticas de estudio que emplean los estudiantes y en la forma en que asumen la evaluación misma.

El enfoque utilizado en las primeras dos sesiones de inicio del taller fue la evaluación diagnóstica que tiene la intención de obtener información precisa permitiendo identificar el grado de adecuación de las capacidades cognitivas generales y específicas de los estudiantes. En la sesión uno se utilizó la técnica de observación mediante su instrumento guía de

observación para estimar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el momento que se desarrollan las actividades. Para la sesión dos fue la técnica de análisis de desempeño mediante la rúbrica para ubicar el grado de desarrollo de los conocimientos, habilidades y actitudes de los alumnos. El instrumento considera una escala de valor descriptiva, numérica o alfabética para analizar el logro alcanzado.

A partir de la tercera planeación se utilizó el enfoque formativo, tomando en cuenta diferentes técnicas de evaluación. En la sesión número 3 se manejó la técnica de análisis de desempeño mediante el portafolio, con la finalidad de concentrar evidencias estructuradas que permite obtener información valiosa del desempeño de cada uno de los alumnos. Con la técnica de la observación, se evaluó la sesión 4 utilizando como recurso el registro anecdótico para describir los hechos sucesos o situaciones concretas que se consideran del alumno. Para que sea más útil como instrumento de evaluación, es necesario que el observador registre hechos significativos de un alumno, de algunos alumnos o del grupo.

La sesión número 5 y número 6 son parte de la evaluación diagnóstica, que utilizaron la técnica de la observación mediante el instrumento del registro anecdótico, esto para identificar las características del alumno, los alumnos o del grupo con la finalidad de hacer un seguimiento sistemático para obtener datos útiles y así evaluar determinada situación. Las características que considera para su elaboración es la fecha, hora, el nombre del alumno, el contexto que se va observar, así como la descripción de lo observado y las interpretaciones propias de dicha observación. Para esto es preciso mencionar que la observación como la descripción deben ser objetivas y apegarse a los hechos como sucedieron, así como registrar y describir cada situación con precisión y de forma breve.

Identificar nuevamente la técnica de la observación en las sesiones 7 y 8 mediante el instrumento diario de clase, reconoce que es un registro individual donde cada alumno plasma su experiencia personal en las diferentes actividades que ha realizado, ya sea durante una secuencia de aprendizaje, un bloque o un ciclo escolar. Se utiliza para expresar comentarios, opiniones, dudas y sugerencias relacionadas con las actividades realizadas. La finalidad de aplicar este tipo de diagnóstico se encuentra en promover la autoevaluación, privilegiar el registro libre y contextualizado de observaciones y servir de insumo para verificar el nivel de logro de los aprendizajes.

Finalmente, en las dos sesiones designadas al cierre del taller, se utilizó la evaluación sumativa debido a que está relacionada con las teorías conductistas del aprendizaje, esto quiere decir, que en este tipo de evaluación sólo interesan los estados inicial y final. Para esto se aplicó la técnica de observación en la sesión número 9, que consta de la escala de actitudes con la finalidad de enlistar enunciados o frases seleccionadas para medir una actitud personal (disposición positiva, negativa o neutral), ante otras personas, objetos o situaciones. En la última sesión se consideró aplicar la evaluación de diario de clases con el objetivo de una autoevaluación para dejar a consideración que es lo que aprendieron, para que sean críticos con ellos mismos y constructivos en sus fuerzas y debilidades durante la aplicación del taller didáctico.

BALANCE GENERAL

Durante el proceso de construcción del proyecto, se presentaron fortalezas, así como debilidades. De las fortalezas puedo mencionar que, al ser una persona con identidad indígena, me fue más fácil el desarrollo del proyecto, específicamente en la construcción de las estrategias de evaluación y esto se debe a que el diagnóstico está enfocado a la junta auxiliar de San Sebastián Teziutlán, Puebla, en el mismo lugar que radico. A efectos de ello, conozco el lugar a intervenir, se cómo tratar a las personas y, sobre todo, mi primera lengua el Náhuatl, que es el tema que se trabajó en el proyecto.

Mencionar también como fortaleza el contar como un diplomado que brindo la Universidad para seguir desarrollando las habilidades de la cultura mediante diferentes tácticas, como la construcción de material didáctico en Náhuatl, los nuevos aprendizajes de palabras que se desconocían, el de diferenciar una cultura de otra pero sin menospreciarlo, y otras cuestiones más que sirvieron como herramienta en la construcción del proyecto. Esto aunando la convivencia de compañeros que enriquecieron mi conocimiento y compartiendo experiencias.

Argumentar que vivir en la junta auxiliar de San Sebastián Teziutlán, Puebla, fue una gran ventaja para la construcción del desarrollo del proyecto porque conozco a las personas que habitan en ella, se cómo comunicarme, donde dirigirme y, sobre todo, poder tratar con la población para recabar información. Sin lugar a dudas el convivir con las personas que forman a mi comunidad es una gran ventaja para poder intervenir, es una herramienta factible que se amolda a mis necesidades y, sobre todo, las personas me conocen, así es más fácil de recabar la información necesaria a comparación de alguien que es desconocido.

Describir la formación que tuve en el campo de la Interculturalidad fue una gran ventaja para el desarrollo del proyecto. En él aprendí como poder mediar con las personas de

un determinado contexto, identificar y respetar que hay diferencias culturales que consideran un todo, y se debe de admirar, porque es algo que se trasmite de generación en generación para su conservación. En consecuencia, siempre existe una problemática que requiere de ayuda, y para esto es nuestra formación, para poner en práctica todo lo aprendido y poder desarrollarlo buscando alternativas de dicha problemática mediando en la sociedad y jerarquizando cuales son las necesidades más relevantes con mayor necesidad de atención y cuales no para poder iniciar con la prioritaria.

La debilidad que se presentó durante el desarrollo es la búsqueda de las teorías psicológicas, pedagógicas y didácticas, debido a que el buscar a un autor sobre los temas mencionados, se desplazaba información no requerida, provocando un estrés y angustia por encontrar información útil. Estas es una de las debilidades que se me dificultó más, además de obtener información completa sobre los intervenidos para el desarrollo de los apartados solicitados. Aunque me di a la tarea de buscar al director para poder solicitarle información, fue un tanto complicado porque él es del municipio de Atempan y pocas veces llegaba a la escuela puntual, que esa situación complicaba mi investigación.

Otra debilidad que permaneció durante la elaboración del proyecto de intervención es la redacción, de alguna manera tener las teorías no es sufriente, sino que es saber acomodar la información de manera coherente para que se entienda lo que quiere transmitir el texto además de buscar los conectores adecuados para relacionar un párrafo con el otro. Sin lugar a dudas esto fue un gran detalle para poder entregar el trabajo completo con las correcciones atendidas de los tres lectores, pues lo que un lector lo considero como buena otro lector realizo la observación y otro lector más pidió que lo elimine, entonces eso es una debilidad porque hay confusión en que, si está bien o mal, es por ello que fue complicado en algunas partes de las correcciones.

RETOS Y PERSPECTIVAS

Al inicio del proyecto, el dilema sobre la selección del diagnóstico, debido que la Licenciatura es con enfoque Intercultural y existen 5 campos formativos que ofrece para seleccionar uno y desarrollarlo de la mejor manera; eligiendo de esta manera el campo de “Cultura”. Para su desarrollo debía de buscar algún diagnóstico que estuviera relacionado con el tema elegido, por consecuencia fue una gran decisión de seleccionarlo debido a que tuve que indagar, investigar y comparar unos con otros diagnósticos para llegar a la decisión de seleccionar el “Diagnostico Sociocultural” de Ezequiel Ander Egg (1985) que es el habla de la cultura.

Posterior a la selección del diagnóstico empecé a desarrollarlo para construir la investigación; en primera instancia fue viable la aplicación de los instrumentos de campo, pues de cierta forma, no había algo que lo impidiera, pero la llegada de la pandemia a México, siendo la COVID-19 encerrando a toda persona para resguardar su salud. En consecuencia, modifiqué todos los elementos a considerar para la construcción del proyecto, entonces, al igual que la modificación, se buscó la forma de como poder llevarlo a la construcción sin riesgo alguno. Los avances que ya se tenía eran muy escasos, entonces se recurrió a las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) para seguir con el trabajo. Sin lugar a dudas fue algo que parecía imposible, pero con la ayuda del asesor se pudo sacar el trabajo adelante.

El tema seleccionado fue Cultura, lo que desarrolle en el proyecto es el rescate de la lengua materna Náhuatl en la junta auxiliar de San Sebastián Teziutlán, Puebla, debido a que en estos tiempos es muy escaso escuchar hablarlo entre jóvenes, es por ello que mi intervención se enfocó en la lengua mantera y no fue tan complicado como parecía al

principio porque radico en el mismo lugar de investigación además que el Náhuatl es mi lengua materna.

Algo más que mencionar es la llegada a un acuerdo con el director a cargo de la escuela para seguir trabajando en conjunto con los alumnos y seguir en la construcción del proyecto, pues gracias a ello se obtiene la información necesaria requerida y seguir cumpliendo con la responsabilidad que se tiene. Cada momento que se necesite se recurre a las TIC para mandar y recibir información, investigar sobre lo que se desconoce, estar en contacto frecuentemente y modificar lo que se necesite en el transcurso de la construcción del proyecto.

El reto que más se hizo presente en toda esta contingencia es la restricción del uso de las tecnologías, aunque, como ya se mencionó en el párrafo anterior que son una gran ventaja, lamentablemente contra con un equipo tecnológico es un poco complicado, pues siendo una comunidad rural, el trabajo está escaso y la posibilidad de contar con uno es más difícil. El acceso al internet no es tan bueno, pues la cobertura falla, ir a un ciber-café es más complicado por diferentes factores, la primera que, en momentos de pandemia, hay riesgo de contagios, otro termino es el ir caminar para encontrar uno, pues no hay más que dos que cuentas con pocos equipos.

Para concluir, el proyecto elaborado puede aplicarse, pero deberá de sufrir algunos cambios para la buena intervención, debido a que fue elaborado para una población previamente estudiada, y si se aplica en otro contexto, este deberá de adecuarse a la nueva población. Como interventora con enfoque intercultural puedo mencionar que es una gran experiencia el elaborar un proyecto cultural, pues en él se refleja todo lo que se quiero transmitir para que la identidad no se pierda fácilmente.

CONCLUSIÓN

CONCLUSIÓN

La educación Intercultural de alguna manera es un derecho humano y un instrumento indispensable para lograr el goce de otros derechos humanos y las libertades fundamentales, así como la vía principal para que los pueblos socioeconómicamente marginados puedan salir de la pobreza y acceder a los medios que les permitan participar plenamente en sus comunidades (Naciones Unidas, 2009). Por ello que la diversidad cultural pasó de ser un obstáculo a un valor y capital social que requería visibilizarse y, por lo tanto, administrarse. A raíz de ello surgieron lo que se podría denominar políticas de la multiculturalidad, las que constituyeron una primera estrategia para atender la heterogeneidad y representaban una nueva forma estatal de vincularse con la alteridad.

Refiriendo a lo anterior, la Educación Intercultural Bilingüe es la educación que los pueblos indígenas o poblaciones afrodescendientes reclaman para sí mismos, la interculturalidad como enfoque es una educación para todos destinada a desactivar las relaciones y las posiciones asimétricas en nuestra sociedad. La referida conceptualización tiene como consecuencia la interculturalización de la totalidad del sistema con el objetivo de generar una educación que alcance también a los grupos hegemónicos y étnicamente desmarcados y reconocerla en igualdad de condiciones.

De esta manera, la construcción de una estrategia de intervención enfocada a la cultura permite el desarrollo de todas aquellas actividades al rescate de la lengua materna, impulsando en los alumnos la búsqueda de nuevas tácticas para la investigación de palabras, la relación de las mismas con el español y poder ponerlos en práctica en la construcción de oraciones, cuentos, en la elaboración de material didáctico y la resolución de acertijos. Cabe mencionar que la interacción de los alumnos con sus familiares es una ventaja que permite

la construcción del conocimiento ampliando el lenguaje y el mejoramiento de la pronunciación de las palabras para un mejor planteamiento de conversación.

Dentro de la construcción del proyecto se tomó en cuenta la teoría del pensamiento y lenguaje de Lev Vigotsky debido que el lenguaje está ligado a la expresión del pensamiento, por ende, si se acepta la idea de una relación entre el habla y el pensamiento y una interacción en su desarrollo, caben todavía diversas posiciones, entonces, el niño aprende primero a decir las cosas y luego a hacerlas, y de esa manera la expresión va guiando y dirigiendo su pensamiento. Dando cuenta de esto, en la lengua materna pasa lo mismo, el niño escucha lo que los adultos lo hablan, posterior a ello, dicen lo que escuchan y después actúan de lo que ven relacionándolo con el habla, es decir, actuar a lo que se dice.

La importancia que tienen los parámetros curriculares de la asignatura de lengua indígena de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, es que considera la diversidad cultural y lingüística que se sustenta en el Convenio 169 de la Organización Internacional para el Trabajo sobre los pueblos Indígenas y Tribales de 1989, del cual México es signatario, es decir, que expresa en su artículo 28 que todos los niños indígenas se les enseñe a leer y escribir en la lengua materna y que se les ofrezcan la oportunidades para que aprendan la lengua oficial de su país el fin de que apropien de ambos instrumentos comunicativos.

El método de proyecto de Patricia Frola busca las alternativas más viables para el desarrollo de competencias en los alumnos ya que permite poner en juego conocimientos, habilidades y actitudes a través del desarrollo de las actividades que se desprenden de su planteamiento y realización, para ello, el maestro tendrá que aprovechar las energías

individuales, naturalmente dispersas, canalizadas e integradas hacia un objetivo concreto. “El método de proyectos designa la actividad espontánea y coordinada de un grupo de alumnos que se dedican metódicamente a la ejecución de un trabajo globalizado y escogido libremente por ellos mismos” (Zabala: 2008, p.40).

La metodología es de suma importancia para la intervención desarrollada, pues al utilizar el diagnóstico sociocultural, permitió un acercamiento a los objetos de estudio, analizando las características, conviviendo con ellos por momentos además de poder observar las cualidades, habilidades y potencialidades de cada uno de ellos. En pocas palabras, esta metodología es importante dentro de la investigación porque produjo datos descriptibles, como la recopilación de información de las palabras de las personas, ya sean estas habladas o descritas y, sobre todo, de la conducta observable.

Durante el confinamiento de la pandemia de la COVID-19 provocó unos cambios en el desarrollo de la investigación, provocando la búsqueda de alternativas para la recolección de datos. De esta manera se recurrió a las tecnologías existentes en el medio, como la computadora y los teléfonos inteligentes, elaborando instrumentos virtuales mediante la plataforma de Google Forms. Estas nuevas tecnologías ayudaron al desarrollo de la investigación y a la recopilación de información es por ello que las TIC'S son fundamentales en la vida diaria, ya sea para la búsqueda de información, entretenimiento o algún otro tipo de indagación como la compra y venta de productos, solo es necesario darle el uso correcto a la tecnología.

Para finalizar, se logra dar respuesta a la pregunta detonadora del presente proyecto ¿Cómo favorecer la enseñanza de la lengua materna Náhuatl en los alumnos de la escuela

secundaria técnica número 123 de la localidad de San Sebastián Sección 3, para fortalecer su identidad cultural?, esto es posible a través del diseño y aplicación de un taller didáctico con actividades y estrategias encaminadas al rescate de la lengua materna para que se siga conservando, además de rescatar toda la identidad cultural que pertenece en la riqueza del habla, pues es una interacción en el que se transmiten conocimientos, experiencias e historias que se transmiten de generación en generación.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA

- Aguado, T. 2009, Educación intercultural: perspectivas y propuestas. Comisión Europea, editorial universitaria Ramón Areces.
- ANDER-EGG, E. (1974): *Introducción a las técnicas de investigación social*. Buenos Aires, Argentina: Edit. Humanitas, 4ª edición.
- ANDER EGG, E. Metodología y práctica de la animación sociocultural, Humanista, Buenos Aires 1985.
- Barriga, R. 2008. Miradas a la interculturalidad: el caso de una escuela urbana con niños indígenas. RMIE vol.13 no.39 México oct./dic. 2008.
- BRICKSON, Frederic (1989). “Métodos cualitativos de la investigación sobre la enseñanza”. En: Merlin C. Wittrock. La investigación de la enseñanza II. Barcelona: Paidós Ecuador; 195-295.
- Coll, C. y J. Onrubia (1999), “Evaluación de los aprendizajes y atención a la diversidad”, en C. Coll (coord.), *Psicología de la instrucción: la enseñanza y el aprendizaje en la educación secundaria*,
- COORDINACIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (CGEIB), La situación actual de la educación indígena en México, México, 2002 (Documento de trabajo).
- Gobierno del Estado de Puebla, Secretaría de Gobernación, Los Municipios de Puebla, 1ª edición 1988.

Gómez, A. El programa institucional de la Educación Indígena en México: Entre la vocación y el bilingüismo. En: Memoria electrónica del XIII Congreso Nacional de Investigación Educativa 2015. COMIE.

GREGORIO RODRIGUEZ, 1985. Metodología de la investigación cualitativa

Horejs, I. (1995). *Formulación y gestión de microproyectos de desarrollo*. Buenos Aires: Hvmánitas.

Pablo González Casanova, Las nuevas ciencias y las humanidades..., op. cit.,p. 438.

ROJAS SORIANO, Raúl (1981): *El proceso de investigación científica*. México: Editorial Trillas.

Schmelkes, S. 2006. La interculturalidad en la Educación Básica. Ponencia presentada en el contexto de la Segunda Reunión del Comité Intergubernamental del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (PRELAC).

Schmelkes, S. 2004. La educación intercultural: un campo en proceso de consolidación. RMIE, Vol. 9, No. 20, Pp. 9-13.

Trillas, 1985. El proceso de la investigación científica. Elementos básicos de la investigación cuantitativa.

UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) (2017), Guía para asegurar la inclusión y la equidad en la educación, [en línea] <http://unesdoc.unesco.org/images/0025/002595/259592s.pdf>

UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) – SNTE (Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación) (2017), *Estrategias didácticas. Guía para docentes de educación indígena*, México. Ediciones UNESCO.

Vizcarro, C. (1998), "La evaluación como parte del proceso de enseñanza y aprendizaje: la evaluación tradicional y alternativa", en C. Vizcarro y J. León (eds.), *Nuevas tecnologías para el aprendizaje*, Madrid, Pirámide, pp. 129-160.

APÉNDICES

APÉNDICE A

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. "SECUNDARIA TÉCNICA N°. 123"
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA



ACTIVIDADES DE DIAGNÓSTICO

Objetivo: identificar el nivel de dominio de la lengua náhuatl en los alumnos de la Secundaria Técnica número 123 de la junta auxiliar de san Sebastián de Teziutlán Puebla.

Axkan a _____ tein mesti _____ tein xuwit _____.

No tokai: _____

Niajtok techin: _____

Nikpia _____ xuwitmej

Instrucciones: relaciona los animales de acuerdo con el nombre correspondiente que se encuentran del lado derecho de las dos filas correspondientes. Ten cuidado de no confundir el uno con el otro.



Tentilpatach



Masat



Itskuinti



Xopepe



Tochin



Tentson



Witsiki



Askat

ACTIVIDADES DE DIAGNÓSTICO

Objetivo: identificar el nivel de dominio de la lengua náhuatl en los alumnos de la Secundaria Técnica número 123 de la junta auxiliar de san Sebastián de Teziutlán Puebla.

Axkan a _____ tein mesti _____ tein xuwit _____.

No tokai: _____

Niajtok techin: _____

Nikpia _____ xuwitmej

Instrucciones: dentro de los espacios, dibuja la cantidad que se te pide según los dibujos indicados.

Makuil



Eyi



Omen



Chikome



Majtakti



Se



ACTIVIDADES DE DIAGNÓSTICO

Objetivo: identificar el nivel de dominio de la lengua náhuatl en los alumnos de la Secundaria Técnica número 123 de la junta auxiliar de san Sebastián de Teziutlán Puebla.

Axkan a _____ tein mesti _____ tein xuwit _____.

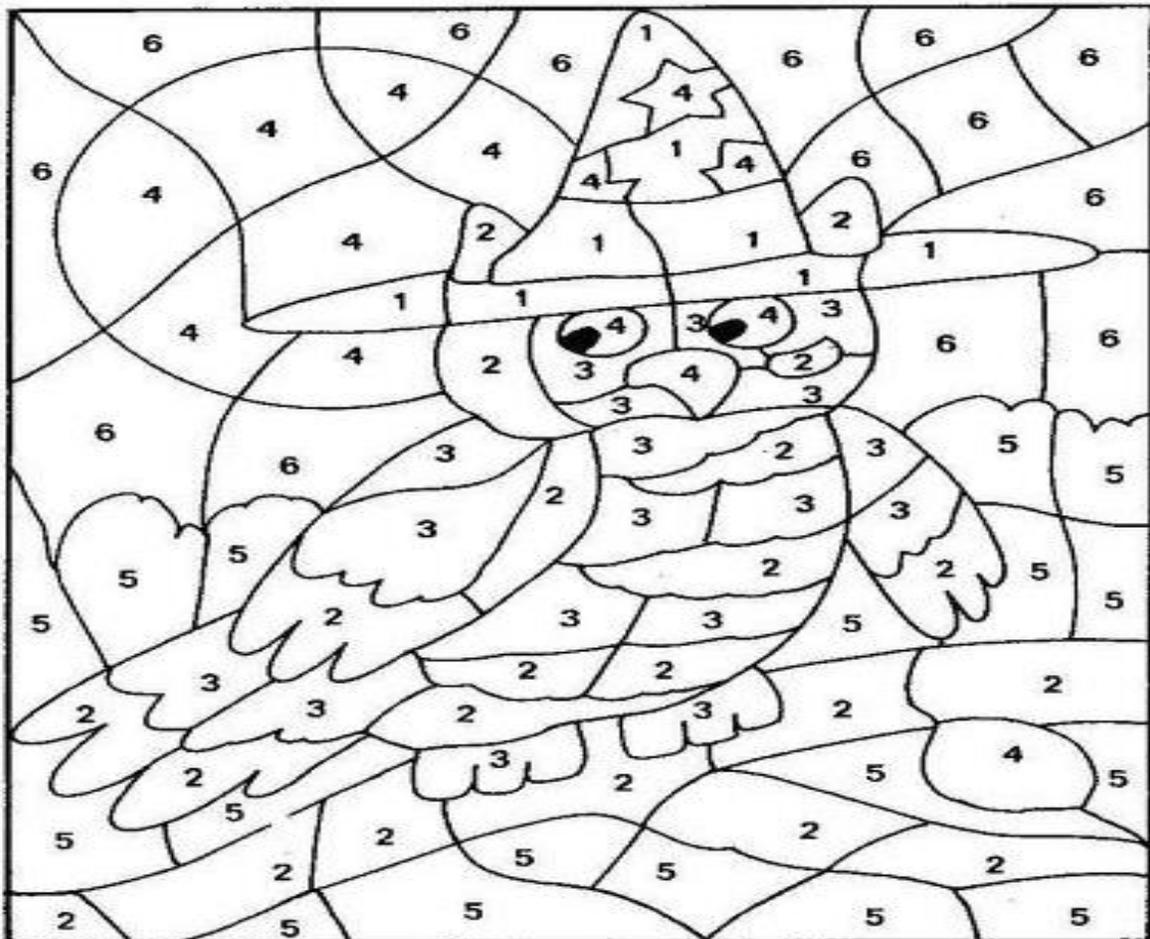
No tokai: _____

Niajtok techin: _____

Nikpia _____ xuwitmej

Instrucciones: colorea el dibujo según indique el número del color.

1- Anil 2- Achichintik 3- Chilkostik 4- Kostik 4- Xoxoktik



APÉNDICE B



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. "SECUNDARIA TÉCNICA N.º. 123"
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA



FICHA DE OBSERVACIÓN

Nombre del investigador: _____

Nombre del lugar de investigación: _____

Fecha de la observación: _____

Hora de la observación: _____

ASPECTOS A OBSERVAR	SÍ	NO	COMENTARIOS
¿Cuenta con tiendas de abarrotes?			
¿Cuenta con tiendas de verduras?			
¿Hay papelerías?			
¿Existen tiendas ferreteras y de materiales para la construcción?			
¿Hay agua potable?			
¿Hay luz eléctrica?			

¿Hay drenaje para las aguas pluviales?			
¿Cuántas escuelas hay?			
¿Hay algún templo dentro del lugar?			
¿Existe algún sector de salud?			
¿Hay farmacias?			
¿Existe algún tipo de empleo que genere ingresos económicos?			
¿Hay transporte público?			

APÉNDICE C



**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. “SECUNDARIA TÉCNICA N°. 123”
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA**



ENTREVISTA DIRIGIDA A LA POBLACIÓN

Objetivo: conocer cuáles son los servicios con los que cuenta la Junta Auxiliar de San Sebastián Teziutlán, Puebla, mediante la población.

- 1- ¿Cuál es su nombre?

- 2- ¿Cuáles son los servicios básicos que tiene la comunidad?

- 3- ¿Cuáles son los servicios con los que cuenta en su casa?

- 4- ¿Hay escuelas?
¿Cuáles son los niveles?

- 5- ¿Existen iglesias en la junta auxiliar?

- 6- ¿Hay algún lugar de servicio médico?

- 7- Dentro de la comunidad, ¿hay alguna farmacia que surta medicamentos para la población?

APÉNDICE D



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. "SECUNDARIA TÉCNICA N.º. 123"
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA



Nombre del investigador: _____

Nombre de la institución educativa: _____

Dirección de la institución educativa: _____

Fecha de la observación: _____

Hora de la observación: _____

ASPECTOS A OBSERVAR	EXCELENTE	BUENO	REGULAR	MALO	COMENTARIOS
Estado de la infraestructura					
Ventilación de ambientes académicos					
Iluminación de ambientes académicos					
Ambientación de aulas					
Mobiliario para alumnos					

Estado de servicios higiénicos					
Áreas verdes					
Áreas de recreación					
Material adaptativo para alguna persona con barreras					
Material adicional para alguna actividad					

APÉNDICE E



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. "SECUNDARIA TÉCNICA N°. 123"
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA



ENTREVISTA DIRIGIDA AL DIRECTOR

Objetivo: conocer el nivel de conocimiento que tiene el director de la escuela Secundaria Técnica N°123 de la junta auxiliar de San Sebastián Teziutlán Puebla, acerca de la lengua materna y su contenido como materia.

- 1- ¿Cuál es su nombre?
- 2- ¿Qué es la educación intercultural?
- 3- ¿Sabe que es una lengua materna?
- 4- Si su respuesta es sí, conteste la siguiente pregunta, ¿Qué lenguas maternas conoce?
- 5- ¿Usted habla alguna lengua materna de las que menciono en la pregunta anterior?
¿Cuál es?
- 6- Dentro del lugar en la que labora, ¿Existe alguna lengua materna? ¿Cuál es?
En caso de haber respondido que no, pase a la pregunta número 13
- 7- En caso de haber respondido si en la pregunta anterior, ¿Existe una materia o taller que este enfocada en la lengua materna de la región?
- 8- ¿Cuenta con alguna dialéctica que apoye la lengua materna?

- 9- ¿Existen planes de estudio en la lengua materna?
- 10- ¿Qué estrategias utiliza para implementar la lengua materna dentro de la escuela?
- 11- ¿Qué actividades favorecen el uso de la lengua materna en la escuela?
- 12- ¿Existen materiales didácticos que favorezcan la lengua materna en la escuela?
- 13- ¿Cree que es importante que haya una asignatura enfocada a la lengua materna de la región dentro de su escuela? ¿Por qué?
- 14- ¿Qué materiales pertinentes consideraría que sería de ayuda para el fomento de la lengua materna?
- 15- ¿Qué estrategias podrían ser viables para la enseñanza de la lengua materna?
- 16- ¿Considera que sería útil la enseñanza de la lengua materna para los alumnos?
- 17- ¿Cómo le favorecería a la escuela la enseñanza de la lengua materna a los alumnos?
- 18- ¿Cuál o cuáles serían los obstáculos a esquivar para la enseñanza de la lengua materna de la región?
- 19- En lo particular y si se diera la oportunidad, ¿Estaría de acuerdo que se llevara a cabo la enseñanza de la lengua materna en los alumnos? ¿Por qué?
- 20- ¿De qué manera apoyaría para la enseñanza de la misma?

APÉNDICE F



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 212 - TEZIUTLÁN
ESC. "SECUNDARIA TÉCNICA N°. 123"
C.C.T. 21DST0134K
SAN SEBASTIÁN TEZIUTLÁN PUEBLA



ENTREVISTA DIRIGIDA A ALUMNOS

Objetivo: Identificar si los alumnos reconocen la importancia de conservar su lengua materna y con qué frecuencia lo practican.

- 1- ¿Cuál es su nombre?
- 2- ¿Sabe que es una lengua materna?
- 3- Si su respuesta es sí, conteste la siguiente pregunta, ¿Qué lenguas maternas conoce?
- 4- ¿Existe alguna lengua materna dentro de su región? ¿Cuál es?
- 5- ¿Habla alguna lengua materna de las que menciono anteriormente?
- 6- En caso de haber respondido sí, ¿Con que frecuencia habla su lengua materna?
 - Siempre
 - Algunas veces
 - Nunca
 - Casi siempre
- 7- ¿Cree que es importante o necesario que la lengua materna se difunda dentro de la región?
 - De 1 a 3 personas
 - De 4 a 6 personas
 - De 6 a 9 personas
 - Más de 10 personas

8- ¿En su familia, ¿cuántos integrantes hablan la lengua materna?

- De 1 a 3 personas
- De 4 a 6 personas
- De 6 a 9 personas
- Más de 10 personas

9- ¿En qué porcentaje habla su lengua materna al interactuar con su familia?

- Entre un 10% y 30%
- Entre un 30% y 50%
- Entre un 50% y 80%
- Entre un 80% y 100%

10- En la escuela a la que asiste, ¿Implementa la lengua materna existente en la región?

11- ¿En qué porcentaje habla su lengua materna al interactuar en la escuela?

- Entre un 10% y 30%
- Entre un 30% y 50%
- Entre un 50% y 80%
- Entre un 80% y 100%

12- Cuáles son las razones del porque no utiliza su lengua materna al 100% en la escuela?

- No me interesa
- No es importante
- Porque no comprenden lo que les digo
- Porque me da pena
- Porque no hablo la lengua materna de la región

13- ¿Cree que sea útil que la escuela implemente la lengua materna de la región como una materia? ¿Por qué?

14- Si la respuesta anterior fue sí, ¿Cómo consideras que beneficiaría a los alumnos?

PLANEACIONES DE INICIO						
Nombre de la actividad: “ Midiendo conocimientos”		Fecha de aplicación:		Número de sesión:	1/10	
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.						
Propósito de la sesión: Identificar los conocimientos que tienen acerca de la lengua materna Náhuatl.						
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura	
Aprendizajes clave: Desarrollar su autoestima, autonomía y fortalecer su identidad, a través del orgullo de su lengua y su cultura; y el sentimiento de pertenencia.						
SECUENCIA DIDÁCTICA:						
INICIO (30 minutos)		DESARROLLO (1 hora)		CIERRE (30 minutos)		
<p>Dar la bienvenida de los participantes. Aplicar la dinámica de “un limón medio limón” se iniciará con la actividad, aquel que se equivoque se presentara ante el grupo y mencionara cuáles son sus gustos. Presentar el juego de “La oca” para recuperar conocimientos previos acerca de la lengua Náhuatl. Hacer preguntas: ¿saben que es una lengua materna?, ¿en la comunidad existe alguna?, ¿cuál es?, ¿alguien de ustedes sabe hablarlo entiende?</p>		<p>Proyectar la presentación de PowerPoint sobre el tema: “¿Qué es una lengua materna?” Dialogar sobre las respuestas de las preguntas planteadas al inicio y sobre lo expuesto y rescatar los aspectos que persisten en la comunidad. Proporcionar a los alumnos el ANEXO 1 “SOPA DE LETRAS”. Solicitar a los alumnos que identifiquen las características de una lengua materna.</p>		<p>Investigar las lenguas maternas que existen en México. Proporcionar un mapa de la República mexicana a los alumnos. Solicitar a los alumnos que identifiquen con diversos colores las lenguas maternas en México según la región en donde se habla. Presentar una exposición de alumnos donde presenten el mapa con la regionalización de las lenguas maternas en México.</p>		
Recursos didácticos			Evaluación:			
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación de PowerPoint • Lápiz • Colores • Videojuego • Mapa de México • ANEXO 1 “SOPA DE LETRAS” • Juego “La oca”: https://mobbyt.com/videojuego/educativo/?Id=194947 			Tipo y momento: Diagnostica	Técnica: Técnicas de observación	Instrumento: Guía de observación	Producto de la sesión: <ul style="list-style-type: none"> • Exposición de mapa de lenguas maternas

PLANEACIONES DE INICIO				
Nombre de la actividad: “Letras”		Fecha de aplicación:		Número de sesión: 2/10
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.				
Propósito de la sesión: Conocer el alfabeto que se utilizan en la escritura Náhuatl.				
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural: Cultura
Aprendizajes clave: Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social.				
SECUENCIA DIDÁCTICA:				
INICIO (30 minutos)		DESARROLLO (1 hora)		CIERRE (30 minutos)
<p>Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “nidos y pájaros”. Rescatar lo visto en la sesión anterior. Preguntar: ¿Quién puede mantener un dialogo en lengua Náhuatl?, ¿Conocen cuáles son las letras que forman el alfabeto que se utilizan para la escritura en la lengua materna?, ¿Cuáles son los saludos? Proporcionar a los alumnos el ANEXO 2 “LISTA DE SWADESH” para traducir la mayor parte de las palabras que conozcan.</p>		<p>Presentar un tendedero del alfabeto Náhuatl. Solicitar a los alumnos que formen equipos de 5 integrantes y realizar un glosario mínimo de 10 palabras con las iniciales del alfabeto colocando la traducción correspondiente. Solicitar a los alumnos que investiguen los saludos reverenciales de su comunidad. Proporcionar a los alumnos el ANEXO 3 “LAS EMOCIONES” para nombrar cada uno con su respectiva emoción.</p>		<p>Solicitar a los alumnos que formen dos equipos. El equipo 1 hará un rompecabezas del alfabeto Náhuatl; el equipo número 2 realizará un fichero con las emociones y los saludos. Hacer una presentación personal utilizando las fichas creadas poniendo énfasis en la inicial del nombre para relacionarlo con algún recurso natural que los represente y mencionar como se sienten.</p>
Recursos didácticos		Evaluación:		
<ul style="list-style-type: none"> Alfabeto Hojas Marcadores Lápices de colores Lápiz/Lapicero ANEXO 2 “LISTA DE SWADESH” ANEXO 3 “LAS EMOCIONES” Tijeras Resistol Cartón 		Tipo y momento: Diagnostica	Técnica: Análisis de desempeño	Instrumento: Rubrica
		Producto de la sesión: <ul style="list-style-type: none"> Rompecabezas Fichero 		

PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: “Memorama de animales y los colores”		Fecha de aplicación:		Número de sesión: 3/10	
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Identificar los nombres de diversos animales en Náhuatl.					
Componente curricular:	Desarrollo personal y social	Campo o Área:	Artes	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Consolidar un pensamiento artístico al profundizar en los procesos de percepción, sensorialidad, imaginación, creatividad y comunicación, reconociendo las conexiones entre ellos.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (75 minutos)		CIERRE (30 minutos)	
Dar la bienvenida de los participantes. Rescatar lo visto en la sesión anterior. Aplicar la dinámica de “Caricaturas”. Cantar la canción “Petolotzin in tochijsin”. Plantear las preguntas: ¿Qué animales hay en la comunidad?, ¿Cuáles son los que hay en casa?, ¿saben cómo se pronuncian en Náhuatl?.		Solicitar a los alumnos que investiguen la pronunciación de los animales en Náhuatl y apunten en su libreta mínimo 5 con su traducción. Solicitar a los alumnos que formen 3 equipos de 7 integrantes. Solicitar a los quipos que selección 15 animales diferentes de los investigados. Solicitar a los equipos que realicen en cartón 30 tarjetas de 5cm x 8cm para hacer un memorama. Solicitar a los equipos que, en una tarjeta escriban el nombre del animal en Náhuatl, y en otra tarjeta dibujar el animal. Y así sucesivamente con los demás. Al termino intercambiar el memorama con otro equipo y jugarlo.		Solicitar a los alumnos conseguir 10 botellas de plástico de 650 ml. Solicitar a los equipos investigar los colores en Náhuatl. Proporcionar a los equipos gises de diferentes colores. Solicitar a los equipos desmoronar los gises. Solicitar a los equipos poner agua a la mitad de las botellas. Por cada botella, poner el polvo del gis de un solo color y agitarlo; y así sucesivamente con los demás. Ponerle el nombre del color en Náhuatl encima de la botell. Solicitar a los equipos describir un animal con sus características y color.	
Recursos didácticos		Evaluación:			
<ul style="list-style-type: none"> • Cartón • Tijeras • Resistol • Marcadores • Botellas • Gises 		Tipo y momento: Formativa	Técnica: Análisis de desempeño	Instrumento: Portafolio	Producto de la sesión: <ul style="list-style-type: none"> • Memorama de animales • Botellas de colores

PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: Cuenta cuentos		Fecha de aplicación:		Número de sesión:	4/10
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Identificar diversas palabras para la construcción de un cuento.					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Ampliar su conocimiento de las características del lenguaje oral y escrito y utilizarlo para comprender y producir textos.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (65 minutos)		CIERRE (40 minutos)	
Dar la bienvenida a los participantes Aplicar la dinámica “El barco se hunde”. Rescatar lo visto en la sesión anterior. Plantear las siguientes preguntas a los alumnos: ¿Qué saben de los cuentos?, ¿Cuántos cuentos has leído?, ¿Alguna vez has escrito un cuento?, ¿Sabes que es un cuento pictográfico? Analizar la estructura de un libro tomado de la biblioteca.		Solicitar a los alumnos que recuerden un cuento que les contaban los abuelos o los padres. Proporcionar a los alumnos papel rotafolio. Solicitar a los alumnos que escriban el cuento en lengua Náhuatl sobre el papel rotafolio, pero de manera pictográfica. Solicitar a los alumnos que peguen los cuentos en las paredes del salón. Pedir a los alumnos que den un tour por el salón para que puedan leer los cuentos de sus compañeros. Rescatar las palabras escritas en los cuentos de los alumnos que sean desconocidos e investigarlos.		Pedir a los alumnos que se dividan en tres equipos. Escoger un cuento de uno de los integrantes por cada equipo. Representar el cuento seleccionado en una obra de teatro.	
Recursos didácticos			Evaluación:		
<ul style="list-style-type: none"> • Libreta • Lápiz/lapicero • Goma • Marcadores • Lápices de colores • Papel rotafolio • Cinta adhesiva 			Evaluación: Formativa	Técnica: Observación	Instrumento: Registro anecdótico
			Producto de la sesión: Cuento pictográfico.		

APÉNDICE K

Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: A contar		Fecha de aplicación:		Número de sesión:	5/10
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Relacionar número con cantidad en Náhuatl.					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Pensamiento Matemático	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Elegir la forma de organización y representación (tabular, algebraica o gráfica) más adecuada para comunicar información matemática.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (70 minutos)		CIERRE (35 minutos)	
Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “Él rey pide”. Rescatar lo visto en la sesión anterior. Hacer la pregunta: ¿Cuál es el orden numérico en Náhuatl para poder contar del 1 hasta el 10? Se interactuará sobre ello y compartirán aprendizajes.		Presentar el video: “Números en Náhuatl del 1 al 10”. Solicitar a los alumnos que formen 2 equipos. El equipo número 1 realizará un tren de los números escritos en náhuatl, de manera que el tren se pueda armar y desarmar. El equipo número 2 realizara un tren de los números, de manera que se pueda armar y desarmar. Solicitar a los dos equipos que armen el tren en orden, combinado los números y su escritura.		Solicitar a los dos equipos realizar fichas de 6cm X 3cm. Pedir a los equipos dividir las fichas a la mitad con una línea para crear un domino. En la primera mitad de la ficha irán dibujados puntos, mientras que en otra mitad estará escrita el número en Náhuatl correspondiente. Al finalizar la actividad, se jugará con el material.	
Recursos didácticos			Evaluación:		
<ul style="list-style-type: none"> Cartón Tijeras Lápices de color Marcadores Resistol/Cinta adhesiva https://www.youtube.com/watch?v=44a7sDAT98s&t=40s 			Evaluación: Formativa	Técnica: Observación	Instrumento: Registro anecdótico
			Producto de la sesión:		
			<ul style="list-style-type: none"> Domino Tren de números 		

PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: Lotería			Fecha de aplicación:	Número de sesión:	6/10
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Identificar información mediante el juego.					
Componente curricular:	Autonomía curricular	Campo o Área:	Conocimientos regionales	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Ampliar saberes acerca de su cultura y sus tradiciones locales para estimular el desarrollo de temas de interés estatal, regional o local para que integren conocimientos del entorno social, cultural y natural de su entidad.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (1 hora)		CIERRE (45 minutos)	
<p>Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “la mosca”. Rescatar lo visto en la sesión anterior. Plantear las preguntas: ¿Qué utensilios de cocina conocen?, ¿Qué palabras tienen la pronunciación similar del español al Náhuatl?, ¿Recuerdan cómo se llaman los animales en la lengua materna?, ¿Cómo se les llama a los bebés, los niños, los adultos mayores</p>		<p>Proyectar el video: “Palabras Náhuatl que usamos en español”. Solicitar a los participantes que rescaten la gran parte de las palabras. Investigar palabras de objetos, herramientas, artefactos, cosas y demás en lengua Náhuatl con su traducción correspondiente. Solicitar a los alumnos investiguen la gran parte de los adjetivos en Náhuatl. Pedir a los alumnos realizar oraciones con sus respectivas traducciones, de manera que contengan el sustantivo, adjetivo y el verbo.</p>		<p>El grupo se dividirá en 4 equipos. Recortaran fichas de cartón de 5cm X 8cm y tableros de 15cm X 20cm. En cada ficha escribirán las palabras en Náhuatl y los representarán con un dibujo. En el tablero, lo dividirán en 12 casillas, en ella dibujarán y escribirán los dibujos y las palabras de las fichas, en desorden para formar una lotería.</p>	
Recursos didácticos		Evaluación:			
<ul style="list-style-type: none"> • Cartón • Tijeras • Lápices de color • Marcadores • Resistol • Cinta adhesiva • https://www.youtube.com/watch?v=eBckM4ysLW8&list=LL&index=2&t=132s 		Evaluación: Formativa	Técnica: Observación	Instrumento: Registro anecdótico	Producto de la sesión: Lotería

PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: "Recetario"		Fecha de aplicación:		Número de sesión: 7/10	
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela "Secundaria Técnica número 123" mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo "A".					
Propósito de la sesión: Identificar las rutas y verduras comestibles.					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural: Cultura	
Aprendizajes clave: Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (65 minutos)		CIERRE (40 minutos)	
Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de "la canasta revuelta" Rescatar lo visto en la sesión anterior. De la dinámica, solicitar a algunos de los participantes que describa la fruta que le toco. Recordar que frutas y verduras son las que se dan en la comunidad. Plantear las preguntas: ¿en alguna ocasión han cocinado algún platillo?, ¿Cómo fue su experiencia?, ¿saben que es un recetario?		Proyectar el video "la receta". Solicitar a los alumnos que investiguen 5 recetas de diferentes platillos o postres realizados con frutas o verduras. Desarrollar el procedimiento de cada una de las recetas. De los 5 alimentos investigados, seleccionar solamente uno. Pedir a los alumnos preparar su receta. Compartir una ración con sus compañeros y dialogar sobre ello.		Solicitar a los alumnos recaben sus 5 recetas elaboradas. Seleccionar a dos organizadores. Solicitar a los organizadores que se pongan de acuerdo para dirigir a sus compañeros en la elaboración de un recetario grupal. Pedir a los alumnos que el recetario tenga un título creativo, que sea organizado, limpio e iluminado.	
Recursos didácticos		Evaluación:			
<ul style="list-style-type: none"> • Libreta • Lápiz/lapicero • Goma • Marcadores • Lápices de colores • Cinta adhesiva • Hojas blancas • Utensilios de cocina • https://www.youtube.com/watch?v=2LIqLS6xa1I 		Evaluación: Formativa	Técnica: Observación	Instrumento: Diario de clase	Producto de la sesión: Recetario

PLANEACIONES DE DESARROLLO					
Nombre de la actividad: “Las partes del cuerpo”		Fecha de aplicación:		Número de sesión: 8/10	
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Ubicar las diferentes partes del cuerpo en el cuerpo					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Exploración y comprensión del mundo natural y social	Campo Formativo de la LIE Intercultural: Cultura	
Aprendizajes clave: Tener interacciones directas con el objeto de exploración; ellos no son espectadores pasivos.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (65 minutos)		CIERRE (40 minutos)	
Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “el espejo” Rescatar lo visto en la sesión anterior. Plantear las preguntas: ¿Qué son las partes del cuerpo?, ¿Cómo funcionan las partes del cuerpo?		Solicitar a los alumnos que exploren su cuerpo. Proyectar el video “las partes del cuerpo en Náhuatl”. En fichas, escribir en Náhuatl las diferentes partes del cuerpo. Proporcionar el ANEXO 4 “LOS PRONOMBRES”. Analizar el uso de los pronombres y pronunciación. Realizar oraciones en la lengua utilizando los pronombres las diferentes partes del cuerpo para indicar alguna acción.		Solicitar a los alumnos que realicen una marioneta de cartón de aproximadamente 1 metro de altura. Con las fichas realizadas anteriormente, colocarlos en las partes del cuerpo según correspondan.	
Recursos didácticos		Evaluación:			
<ul style="list-style-type: none"> • Libreta • Lápiz/lapicero • Goma • Marcadores • Lápices de colores • Cinta adhesiva • ANEXO 4 “LOS PRONOMBRES” • https://www.youtube.com/watch?v=V0JPwqGapbw 		Evaluación: Formativa	Técnica: Observación	Instrumento: Diario de clase	Producto de la sesión: Marioneta de cartón

PLANEACIONES DE CIERRE

Nombre de la actividad: “Adivina adivinador”		Fecha de aplicación:		Número de sesión: 9/10	
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: interactuar con sus compañeros utilizando la logia para resolver acertijos.					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Utilizar el lenguaje para interactuar de manera efectiva en el ámbito escolar y en el entorno social.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (90 minutos)		CIERRE (60 minutos)	
<p>Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “gallos y gallinas” Rescatar lo visto en la sesión anterior. Plantear las preguntas: ¿Qué es una adivinanza?, ¿conocen alguna?; ¿saben que es un glosario?</p>		<p>Proyectar el video “¿Qué es un glosario” Solicitar a los alumnos que investiguen el tema de adivinanzas en la biblioteca de la escuela. Proporcionar a los alumnos el ANEXO 5 “PALABRAS EN INFINITIVO”. Solicitar a los alumnos que formen 4 equipos. Solicitar a los alumnos que, en base a los temas anteriores vistos, redacten 10 adivinanzas en Náhuatl y en español. Se pueden ayudar de las palabras en infinitivo. Solicitar a los equipos realizar un glosario de palabras tomadas de las sesiones anteriores en Náhuatl y español.</p>		<p>Solicitar a los equipos que realicen sus adivinanzas en fichas. Pedir que organicen un espacio para exponer su material. Realizar una lámina de bienvenida para la exposición de sus materiales. Hacer una invitación a la escuela para la exposición de los materiales realizados durante las sesiones anteriores mediante la elaboración de folletos.</p>	
Recursos didácticos			Evaluación:		
<ul style="list-style-type: none"> • Libreta • Lápiz/lapicero • Goma • Marcadores • Lápices de colores • Cinta adhesiva • ANEXO 5 “PALABRAS EN INFINITIVO” • https://www.youtube.com/watch?v=ahXJCVIm3Hg 			Evaluación: Sumativa	Técnica: Observación	Instrumento: Escala de actitudes
			Producto de la sesión: Adivinanzas Glosario Folleto		

PLANEACIONES DE CIERRE					
Nombre de la actividad: “El glosario”		Fecha de aplicación:		Número de sesión:	10/10
Objetivo general del Proyecto de Intervención: Generar una propuesta de intervención educativa con enfoque intercultural en la escuela “Secundaria Técnica número 123” mediante la aplicación de un taller didáctico con la finalidad de preservar la lengua materna Náhuatl en los alumnos de segundo año grupo “A”.					
Propósito de la sesión: Recopilar todas las palabras trabajadas en las sesiones.					
Componente curricular:	Formación Académica	Campo o Área:	Lenguaje y comunicación	Campo Formativo de la LIE Intercultural:	Cultura
Aprendizajes clave: Adquirir el sistema de escritura y reconozcan la función del lenguaje escrito.					
SECUENCIA DIDÁCTICA:					
INICIO (15 minutos)		DESARROLLO (65 minutos)		CIERRE (40 minutos)	
Dar la bienvenida a los participantes. Aplicar la dinámica de “calles y avenidas” Rescatar conocimientos previos mediante el juego “Duchazo” Comentar los resultados que obtuvieron en el juego, Preguntar a los alumnos ¿Ken nan etokej?, ¿Nan taneskej kualio amo luali?, ¿katin tapialmej onkakej techin to altepet?,		Solicitar a los alumnos que coloquen mesas sobre la cancha, acomodar su material y alistar todo. Llamar a los demás alumnos a observar los materiales realizados por sus compañeros. Solicitar a los participantes que realicen preguntas a los expositores sobre sus dudas e inquietudes. Solicitar a los alumnos que dialoguen con sus compañeros para compartir los conocimientos.		Solicitar a los equipos que recojan su material al término de la exposición. Realizar las preguntas: “¿Cuál fue la experiencia que obtuvieron durante esta intervención?, ¿Cómo se sintieron?; ¿Les agrado? Proporcionar hojas blancas a los alumnos, solicitar que redacten su experiencia, conocimientos e inquietudes de las diferentes actividades realizadas durante las sesiones.	
Recursos didácticos			Evaluación:		
<ul style="list-style-type: none"> • Libreta • Lápiz/lapicero • Goma • Marcadores • Cinta adhesiva • Mesas • Carteles 			Evaluación: Sumativa	Técnica: Observación	Instrumento: Diario de clase
			Producto de la sesión: Exposición Escrito		

APÉNDICE P



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 1

Grupo: _____	
Fecha de observación: _____	
Competencias Reconoce el significado de las palabras y las utiliza gráficamente para comunicar algo.	Aprendizajes esperados <ul style="list-style-type: none">• Logra manejar la información con facilidad.• Construye su propio argumento sobre el tema.• Proporciona información adicional.
Aspectos a observar <ul style="list-style-type: none">• Escribió solo o requirió de ayuda.• Tardo en comprender lo escrito.• Logro identificar con facilidad la información.• ¿Participa al realizar cuestionamientos?• Expresa sus ideas a la hora de exponer.• ¿Muestra interés por el tema?	Registro

APÉNDICE Q

Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística

Sesión 2



Aprendizajes esperados	Excelente	Satisfactorio	En proceso	Sugerencias para mejorar el desempeño
Investiga aspectos de la cultura y la vida cotidiana para enriquecer su trabajo.	La investigación se fundamentó en diferentes fuentes de información y sintetizó los aspectos más importantes del contenido estudiado.	La investigación no se fundamentó en varias fuentes de información, pero sintetizó los aspectos más relevantes.	La investigación no sintetizó los aspectos más relevantes del contenido estudiado.	
Comprende el contexto cultural estudiado.	Comprende la importancia de la herencia de los fonemas para la construcción de las palabras.	Identifica aspectos de la importancia de la herencia fonética.	Identifica con dificultad aspectos de la cultura trabajada con otras.	
Elabora sus propias ideas a partir de lo que escucha.	Elabora con creatividad en fondo y forma material solicitado.	Elabora y forma palabras con algunas equivocaciones en el apego de la información.	Elabora con poco apego las palabras y se le dificulta la selección de la información.	
Comunica apropiadamente sus ideas al presentar su trabajo a otros.	Presenta sus ideas de manera ordenada y completa, comunica con claridad sus ideas. Escucha las exposiciones de los otros.	Presenta sus ideas de manera clara u ordenada (pero no ambas), lo que dificulta la claridad de sus ideas. No siempre escucha las exposiciones de los otros.	Le falta claridad para presentar sus ideas. No suele escuchar las exposiciones de los otros.	
Valora la importancia del proceso cultural estudiado.	Relaciona el proceso cultural estudiado con su vida cotidiana y reconoce su influencia en la sociedad.	Reconoce la influencia de las grafías estudiado pero no lo relaciona con su cultura.	No logra comprender la influencia que tiene el tema trabajado con su entorno.	

Sesión 3

Portafolio

Nivel: Secundaria

Grado: Segundo

Eje temático: memorama de animales y los colores.

Competencia que se favorece: manejo de información bilingüe.

Aprendizaje esperado: Valora toda la diversidad de su entorno y enriquece su trabajo con todos los aspectos que considera de relevancia.

Nombre del alumno: _____

Fecha: _____

APÉNDICE S



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 4

Registro anecdótico

Alumno:

Grado: Segundo

Fecha:

Actividad evaluada: estructura de un cuento pictográfico,

Descripción e interpretación de lo observado:

APÉNDICE T



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 5

Registro anecdótico

Alumno:

Grado: Segundo

Fecha:

Actividad evaluada: construcción de material didáctico.

Descripción e interpretación de lo observado:



Registro anecdótico

APÉNDICE U
Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 6

Alumno:

Grado: Segundo

Fecha:

Actividad evaluada: concordancia de los materiales elaborados en lengua Náhuatl y español.

Descripción e interpretación de lo observado:

APÉNDICE V



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 7

Diario de clase

Nombre: _____

¿Qué aprendí hoy?

¿Qué me gustó más y por qué?

¿Qué fue lo más difícil?

¿Si lo hubiera hecho de otra manera, cómo sería?

¿Qué dudas tengo de lo que aprendí?

¿Qué me falta por aprender acerca del tema y cómo lo puedo hacer?

APÉNDICE W



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 8

Diario de clase

¿Qué aprendí hoy?

¿Qué me gustó más y por qué?

¿Qué fue lo más difícil?

¿Si lo hubiera hecho de otra manera, cómo sería?

¿Qué dudas tengo de lo que aprendí?

APÉNDICE X



**Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística**



Sesión 9

Escala de actitudes

NÚM.	INDICADORES	TA	PA	NA/ND	PD	TD
1	Comparto mis materiales con compañeros que no los tienen.					
2	Me gusta ayudar a mis compañeros en las actividades que no entienden.					
3	Creo que uno debe ayudar solamente a sus amigos.					
4	Me disgusta ayudar a los compañeros que no entienden las actividades.					
5	Puedo organizar actividades para integrar a compañeros que están solos.					
6	Me gusta trabajar en equipo.					
7	Puedo organizar las actividades del equipo cuando me lo piden.					
8	Me alegro cuando mis compañeros mejoran.					
9	Me molesta compartir mis materiales con compañeros que no los tienen.					
10	Puedo escuchar con atención las opiniones de mis compañeros.					
11	Me burlo de mis compañeros cuando se equivocan.					
12	Me molesta escuchar las opiniones de mis compañeros.					
13	Respeto las opiniones de mis compañeros aunque no esté de acuerdo con ellas.					
14	Creo que es mejor formar equipos con mis amigos.					
15	Puedo formar equipos con todos mis Compañeros.					

APÉNDICE Y



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



Sesión 10

Diario de clases

¿Qué aprendí hoy?

¿Qué me gustó más y por qué?

¿Qué fue lo más difícil?

¿Si lo hubiera hecho de otra manera, cómo sería?

¿Qué dudas tengo de lo que aprendí?

ANEXOS

ANEXOS 1

Secretaría de Educación Pública
 Universidad Pedagógica Nacional
 Unidad 212 Teziutlán, Puebla
 Secundaria Técnica N° 123
 C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



LENGUA MATERNA

Reconocer la importancia de las lenguas maternas es tener presente el respeto en las diferencias culturales que existen dentro de un entorno social. La sesión 1 tiene considerado el reconocer algunos valores que contiene la lengua Náhuatl.

Ñ	I	D	A	I	C	N	A	R	E	L	O	T	H	N	D	D
C	N	F	Q	P	Ñ	J	E	Q	E	R	Q	W	V	H	A	A
A	D	L	B	V	C	U	L	T	U	R	A	S	N	T	T	D
Q	W	J	E	R	G	N	D	A	B	U	L	S	O	S	Y	I
A	F	R	N	N	B	T	L	D	X	C	M	D	I	B	N	T
A	S	P	A	E	G	P	A	S	W	Q	D	A	C	J	S	N
S	C	E	W	V	Y	U	V	T	A	K	R	YC	N	S	D	E
J	N	R	S	S	I	O	A	H	R	A	T	B	I	M	F	D
O	C	S	V	Q	T	R	L	M	E	A	F	K	T	S	J	I
T	D	O	I	T	K	Y	O	M	A	B	R	T	X	W	R	A
E	Y	N	P	N	H	U	R	A	M	T	I	A	E	U	E	S
P	O	A	D	J	B	O	E	O	T	A	E	B	K	S	Q	G
S	Y	S	Z	L	S	D	S	Y	D	F	A	R	D	M	G	B
E	N	F	G	P	A	A	Q	Q	D	N	J	H	N	O	H	V
R	G	N	I	E	D	G	F	G	P	Ñ	L	X		A	T	E
U	S	M	O	S	O	K	G	M	W	U	H	E	S	Q	S	U
T	E	A	D	I	V	E	R	S	I	D	A	D	K	F	A	O
S	J	Ñ	A	A	N	W	J	A	Y	D	M	A	Y	S	P	P
N	G	A	T	G	T	Ñ	D	W	A	N	B	Q	T	K	J	Ñ
P	E	V	E	U	Y	P	O	I	G	E	I	K	Y	P	O	J
I	N	P	A	S	I	O	N	E	S	P	A	Ñ	O	L	A	K

- **IDENTIDAD**
- **TOLERANCIA**
- **PERSONAS**
- **RESPECTO**
- **CULTURAS**
- **EXTINCIÓN**
- **LENGUA MATERNA**
- **INVASIÓN ESPAÑOLA**
- **DIVERSIDAD**
- **VALORES**



LISTA CORTA DE SWADES

Poner en práctica el conocimiento que tiene para poder traducir la mayoría de las palabras y así familiarizarse con nuevos conceptos, es por ello que la sesión 2 considera relevante la traducción para poder elaborar un fichero con nuevas palabras.

N/P	ESPAÑOL	NÁHUATL
1	Yo	
2	Tú	
3	Nosotros	
4	Este	
5	Ese/aquel	
6	¿Quién?	
7	¿Qué?	
8	No	
9	Todo(s)	
10	Uno	
11	Dos	
12	Muchos	
13	Grande	
14	Largo	
15	Alto	
16	Pequeño	
17	Mujer	
18	Hombre	
19	Persona	
20	Pez	
21	Pájaro	
22	Perro	
23	Piojo	
24	Árbol	
25	Semilla	
26	Hoja	
27	Raíz	
28	Cortez	
29	Piel	
30	Carne	
31	Sangre	
32	Hueso	
33	Grasa	

N/P	ESPAÑOL	NÁHUATL
34	Huevo	
35	Cuerno	
36	Árbol	
37	Pluma	
38	Cabello	
39	Cabeza	
40	Oreja	
41	Ojo	
42	Nariz	
43	Boca	
44	Lengua	
45	Diente	
46	Codo	
47	Pie	
48	Rodilla	
49	Mano	
50	Vientre	
51	Cuello	
52	Senos	
53	Corazón	
54	Hígado	
55	Comer	
56	Beber	
57	Morder	
58	Ver	
59	Oír	
60	Saber	
61	Dormir	
62	Morir	
63	Matar	
64	Nadar	
65	Volar	
66	Caminar	
67	Acostarse	
68	Venir	

N/P	ESPAÑOL	NÁHUATL
69	Sentarse	
70	Estar de pie	
71	Dar	
72	Quemar	
73	Sol	
74	Luna	
75	Estrella	
76	Agua	
77	Nombre	
78	Lluvia	
79	Piedra	
80	Arena	
81	Tierra	
82	Nube	
83	Humo	
84	Fuego	
85	Ceniza	
86	Camino	
87	Montaña	
88	Rojo	
89	Verde	
90	Amarillo	
91	Blanco	
92	Negro	
93	Noche	
94	Caliente	
95	Frío	
96	Lleno	
97	Nuevo	
98	Bueno	
99	Redondo	
100	Seco	

ANEXOS 3



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



LAS EMOCIONES

Expresarse mediante los sentimientos es parte fundamental en la vida cotidiana, pero expresarlos verbalmente en transmitir el sentir en el tiempo real, es por ello que la sesión 2 considera saber cuál es la pronunciación y significado de los sentimientos para poder comunicar lo que se quiere.



ANEXOS 4



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



PRONOMBRES

Para establecer un dialogo entre dos o más personas en lengua Náhuatl es necesario saber cómo dirigirse. Conocer los pronombres es fundamental para un dialogo. La sesión número 8 lo considera para desarrollar la pronunciación de diferentes cosas y partes del cuerpo utilizando los pronombres.

ESPAÑOL	NÁHUATL
YO	NEJWA
TÚ	TE/TEJWA
ÉL	YEJWA
ELLA	YEJWA
ELLOS/ELLAS	YEJWAN
AQUELLOS	NEYEJWAN
NOSOTROS	TEJWAN
USTEDES	NAMEJWAN

ANEXOS 5



Secretaría de Educación Pública
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad 212 Teziutlán, Puebla
Secundaria Técnica N° 123
C. C. T.: 21DST0134K
Aula Lingüística



PALABRAS EN INFINITIVO

Ubicar oraciones en diferentes tiempos ayuda a recordar que es lo que se hizo, se dijo o se hará, es por lo necesario conocer cuáles son las palabras en infinitivo en Náhuatl. La sesión 9 utiliza los tiempos para desarrollar actividades relacionadas.

NÁHUATL	ESPAÑOL
Nejnemilis	Caminar
Patanilis	Volar
Tsikuinilis	Correr
Anejnemilis	Nadar
Kuiwikalis	Cantar
Chiwalis	Hacer
Tajkuilolis	Escribir
Mowisolis	Ver/observar
kitskilis	Tocar/agarrar
Tatsotsonalis	Tocar (banda, música)

